

Transics



Archivierung von Fahrerkarten und
digitalen Tachographen

Bedienungs- Anleitung

Dokument: Version 3.0 Revision A vom 12. Dezember 2010

Sämtliche Vervielfältigung ohne vorherige Genehmigung ist nicht gestattet!

<u>EINLEITUNG</u>	5
1.1 VORWORT	5
1.2 ZIEL DIESES DOKUMENTS.....	5
1.3 WARNUNG.....	5
1.4 VERSIONEN	6
<u>2 VORSTELLUNG</u>	7
2.1 ALLGEMEINE INFORMATIONEN	7
2.2 ZIELE UND MÖGLICHKEITEN.....	7
2.3 HARDWARE	8
2.4 SPEICHERUNG	8
2.5 SICHERUNG	8
<u>3 INSTALLATION</u>	10
3.1 HARDWAREKONFIGURATION.....	10
3.2 AUTOMATISCHE INSTALLATION	10
3.3 INSTALLATION DES KARTENLESERS.....	11
3.4 INSTALLATION DES SICHERUNGSSCHLÜSSELS	11
3.5 PROGRAMMSTART	11
3.6 KONFIGURATION	12
3.7 KONFIGURATION DER E-MAIL-FUNKTION	12
3.8 VERSION	14
3.9 LIZENZ.....	14
3.10 SCHLIEßEN.....	14
<u>4 VERWENDUNG</u>	15
4.1 ALLGEMEINER SCHUTZ.....	15
4.2 ALLGEMEINE ORGANISATION	15
4.3 DAS FORMULAR “FAHRER”	15
4.3.1 VORSTELLUNG.....	16
4.3.2 VERWENDUNG.....	16
4.3.3 BESCHREIBUNG DER FAHRERREGISTERKARTE	16
4.3.4 EINEN FAHRER LÖSCHEN	17
4.4 DAS FORMULAR “FAHRZEUG”.....	18
4.4.1 VORSTELLUNG.....	18
4.4.2 VERWENDUNG.....	18
4.4.3 BESCHREIBUNG DER FAHRZEUGREGISTERKARTE	19
4.4.4 EIN FAHRZEUG LÖSCHEN	19
4.5 GRUPPEN.....	19
4.5.1 VORSTELLUNG.....	19
4.5.2 VERWENDUNG.....	20
4.6 FAHRERARCHIVE.....	21
4.6.1 VORSTELLUNG.....	21
4.6.2 FAHRERLISTE	22
4.6.3 LISTE DER FAHRERARCHIVE	23
4.6.4 BEFEHLE DER LISTE FÜR FAHRERARCHIVE.....	24
4.6.5 AUSZIEHEN	24

4.6.6	AKTIVITÄTENBERICHT FAHRER	25
4.6.7	ÜBERTRETUNGENBERICHT	26
4.6.8	NACHTSTUNDEN	28
4.6.9	WARNMELDUNGEN PER E-MAIL VERSENDEN	31
4.6.10	GRAPHIK DER FAHRERAKTIVITÄTEN	31
4.7	FAHRZEUGARCHIVE.....	33
4.7.1	VORSTELLUNG.....	33
4.7.2	VERWENDUNG.....	33
4.7.3	WARNMELDUNGEN PER E-MAIL VERSENDEN	35
4.8	TOOLBOX.....	35
4.8.1	VORSTELLUNG.....	35
4.8.2	SCHLÜSSELPARAMETER	35
4.8.3	INFO	36
4.8.4	PROFILE.....	37
4.8.5	STANDARDVERSIONEN UND NUR UNBEGRENZT. DIE MINI-VERSION VERFÜGT NUR ÜBER EIN EINZIGES PROFIL.37	
4.8.6	KONFIGURATION.....	39
4.8.7	BETRIEBSDATEN	40
4.8.8	IMPORTIEREN	41
4.8.9	BENUTZER.....	42
5	<u>ARCHIVIERUNG</u>	<u>45</u>
5.1	BESCHREIBUNG	45
5.2	AUSLESUNG EINER KARTE.....	45
5.3	AUSLESUNG EINER KARTE - SONDERFÄLLE	45
5.4	AUSLESUNG EINES DOWNLOADSCHLÜSSELS	46
5.5	EINSTELLUNGEN DES DOWNLOADSCHLÜSSELS	47
5.6	AKTUALISIERUNG	47
5.7	HILFE	47
6	<u>SONSTIGES.....</u>	<u>49</u>
6.1	UNABHÄNGIGER KARTENLESER	49
7	<u>FAQ</u>	<u>50</u>
7.1	PROGRAMMSTART	50
7.1.1	BEIM START DER ANWENDUNG WIRD DAS FENSTER TX-ARCHIV NICHT ANGEZEIGT	50
7.1.1	DAS FENSTER TX-ARCHIV WIRD IMMER GEÖFFNET, SOBALD WINDOWS GEÖFFNET WIRD	50
7.1.2	ANZEIGE DER MELDUNG BEIM ÖFFNEN VON TX-ARCHIV	50
7.2	AUSLESUNG EINER KARTE.....	50
7.2.1	DIE KONTROLLLEUCHE BLINKT 30 SEKUNDEN, HÄLT DANN AN UND ES ERSCHEINT KEINE ANZEIGE AUF DEM BILDSCHIRM.....	50
7.2.2	DIE GRAPHIK WIRD NACH DER AUSLESUNG NICHT ANGEZEIGT	50
7.3	AUSLESUNG EINES SCHLÜSSELS.....	51
7.3.1	WENN DER DOWNLOADSCHLÜSSEL ENTFERNT WIRD, ZEIGT WINDOWS EINE WARNMELDUNG AN.....	51
7.4	VERWALTUNG DER FAHRER UND FAHRZEUGE.....	51
7.4.1	LÖSCHEN EINES FAHRERS ERZWINGEN	51
7.4.2	WIEDERHERSTELLUNG VON DATEN EINES GELÖSCHTEN FAHRERS	51
7.4.3	WEITERE FAHRER ODER FAHRZEUGE ERSTELLEN.....	52
7.5	ÄNDERUNGEN.....	52
7.5.1	ALLE ÄNDERUNGEN	52

7.6	VERSENDEN VON E-MAILS	52
7.6.1	E-MAIL-WARNMELDUNGEN WERDEN NICHT VERSENDET	52
7.7	WEITERES	52
8	<u>ANHANG: TX-FLASH – FUNKTIONSWEISE DER ANZEIGER</u>	<u>54</u>

EINLEITUNG

1.1 Vorwort

TX-Archiv ist ein Softwareprogramm zur Archivierung von Fahrerkarten und zur Speicherung von digitalen Tachographen, gemäß Anhang 1B der Verordnung 3821-85.

Wir von Delta Industrie Service bedanken uns, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Sortiment entschieden haben, das dank langjähriger Erfahrung im Bereich der Datenverarbeitung von Fahrtenschreibern entstanden ist. Wir hoffen, dass Sie an der einfachen Bedienung und den Leistungen Freude haben werden und dass das Produkt Ihren Erwartungen entspricht und Sie bei Ihrer Arbeit unterstützen wird.

1.2 Ziel dieses Dokuments

Dieses Dokument soll Sie bei der Installation und der Erstinbetriebnahme unterstützen, damit Sie TX-Archiv bestmöglich nutzen können. Sie finden hier eine Beschreibung sämtlicher Funktionen der Software und Hardware, sowie Informationen über eine optimierte Konfiguration.

1.3 Warnung

TX-Archiv ist ein Softwareprogramm, womit Sie den Inhalt der Smartcards der Fahrer und des Tachographen auf einen PC kopieren können. Diese Daten müssen 1 bis 5 Jahre(n) aufbewahrt werden. Es kann nicht garantiert werden, dass die auf der Festplatte des Geräts gespeicherten Daten in TX-Archiv erhalten bleiben. Es bleibt immer ein Risiko eines Geräteausfalls oder einer Datenlöschung. Daher muss TX-Archiv unbedingt mit entsprechenden Sicherungsverfahren verknüpft werden: Brennen der Dateien auf CD, Verwenden eines sicheren Servers, usw. Ausführliche Anweisungen finden Sie weiter in diesem Dokument.

VORSICHT

Die Funktionen von TX-Archiv beschränken sich auf die legalen Datenübertragung auf den PC und die bereits erstellten oder fehlenden Archive. Der Benutzer ist verpflichtet, die Mittel und Verfahren zum Kopieren der Dateien auf CDs oder einen sicheren Server, bereitzustellen.

Das Personal von DIS, sowie die von DIS beauftragten Personen übernehmen keinerlei Haftung für Datenverlust, der aufgrund einer Beschädigung eines Speichermediums entstanden ist.

Anmerkung: TX-Archiv wird kontinuierlich weiterentwickelt. Die in diesem Dokument genannten Informationen können geringfügig von der installierten Software abweichen. DIS behält sich das Recht vor, die Software ohne Vorankündigung zu ändern, sofern dies der Verbesserung des Programms dient. Regelmäßige Aktualisierungen sind unter gewissen Umständen verfügbar. Weitere Informationen über die Entwicklungen und den Download neuer Versionen finden Sie unter www.transics.com.

1.4 Versionen

Es sind 3 Versionen von TX-Archiv verfügbar: Standard (maximal 20 Fahrer und 20 Fahrzeuge), Mini oder Light (3 Fahrer und Fahrzeuge) und Unbegrenzt. Die Einschränkungen betreffen nicht nur die Anzahl der Fahrer und Fahrzeuge, sondern auch gewisse Funktionen.

2 VORSTELLUNG

2.1 Allgemeine Informationen

Seit der Einführung vom neuen digitalen Tachographen in Mai 2006 gelten für die Eigentümer und Benutzer von Lastkraftwagen neue Vorschriften und Bestimmungen. Die Ära von Papierscheiben, die im Büro einfach an einen Nagel gehängt wurden, ist vorbei und diese Scheiben werden durch Smartcards und digitale Dateien ersetzt.

Falls an den durch die europäischen Vorschriften 3820-85 und 3821-85 definierten Bestimmungen zur Aufbewahrung der Fahreraktivitäten festgehalten wird, werden neue Verfahren und Mittel erforderlich.

Laut Gesetz muss regelmäßig eine Kopie des Karteninhalts, sowie des Massenspeichers des Tachographen erstellt werden. Abhängig vom jeweiligen Land beträgt der vorgeschriebene Intervall für die Fahrerkarte zwischen 21 und 28 Tagen, und zwischen 60 und 95 Tage für das Fahrzeug. Aufgrund der Verfügung vom 6. Juli 2005 beträgt der Intervall für Karten in Frankreich 28 Tage und für Tachographen 95 Tage.

Der Betrieb ist verpflichtet, die Karten und Tachographen innerhalb der festgelegten Zeiträume herunterzuladen; die Dateien für einen Zeitraum von einem Monat bis zu einem Jahr (sowie bis zu 5 Jahren für die Karten) aufzubewahren; und diese im Falle einer Prüfung der Verwaltung vorzulegen.

In Übereinstimmung mit den gültigen Vorschriften ist der Betrieb verpflichtet, über einen Kartenleser, einen Downloadschlüssel und die erforderliche Software für die Speicherung und Verwaltung der heruntergeladenen Dateien zu verfügen. Der Betrieb muss außerdem sicherstellen, dass die Fahrer das Herunterladen innerhalb der festgelegten Zeiträume ausführen. Dasselbe gilt für die Fahrzeuge.

In der Absicht diese neuen Bedingungen auf ein Minimum zu beschränken, hat DIS eine Reihe von Softwarelösungen und -Ausrüstungen, die auf die jeweilige Betriebsgröße und die entsprechenden Organisationen zugeschnitten sind, entwickelt.

TX-Archiv ist eines der von DIS entwickelten Tools.

2.2 Ziele und Möglichkeiten

TX-Archiv ist ein Softwareprogramm zur Ergänzung von Visio-Truck (Software für Zeitverwaltung). Die folgenden Vorgänge können ausgeführt werden:

- Verwaltung der Fahrerliste und der auf den Smartcards verfügbaren Daten
- Verwaltung der Fahrzeugliste und der Daten des Tachographen
- Auslesung der Fahrerkarten
- Auslesung der Betriebskarten
- Archivierung der Betriebskarten (möglich durch eine Änderung der Parameter - siehe Seite 30)
- Übertragung der Tachodaten von einem Speicherschlüssel auf einen PC
- Verwaltung der archivierten Dateien (Speicherung, Wiederherstellung, Export, Brennen)
- Meldung von verspäteten Fahrern und Fahrzeugen, vor und nach dem fälligen

Termin

- Anzeige eines Aktivitätenberichts pro Fahrer

Mit TX-Archiv können maximal 20 Fahrer und 20 Fahrzeuge im Einzelplatzsystem verwaltet werden (in der Lightversion nur 3). Die DIS-Palette enthält Software zum Verwalten einer größeren Anzahl von Fahrern und Fahrzeugen; zum Einsetzen an verschiedenen Plätzen, Niederlassungen oder Geschäftsstellen; und zum Verbinden mit dem Zeitverwaltungssystem Visio-Truck.

2.3 Hardware

Für einen ordnungsgemäßen Betrieb von TX-Archiv sind ein Kartenleser, sowie ein Downloadschlüssel erforderlich. Der einzige verwendbare Kartenleser ist der von DIS hergestellten TX-Reader. Dieses Gerät ist eine Kombination eines Kartenlesers, eines kompatiblen TX-Flash-Anschlusses und eines USB-Anschlusses.

TX-Archiv akzeptiert sowohl "Download-Keys" oder Downloadschlüssel von Siemens-VDO, als auch die Downloadschlüssel von TX-Flash.

TX-Archiv wird über einen "USB-Schlüssel" geschützt. Dieser Schlüssel muss bei jedem Programmstart an den PC angeschlossen werden (eventuell über den verfügbaren TX-Reader-Port, sofern dieser nicht verwendet wird). Falls dieser Sicherungsschlüssel fehlt, wird dieser Zustand durch eine Nachricht gemeldet und wechselt die Software in den Demomodus. Es wird dann eine spezielle Datenbank verwendet, bei der die Anzahl Fahrer und Fahrzeuge auf 3, sowie die Anzahl der Archivierungen begrenzt ist. Die bestehenden Daten werden durch Verwendung dieses Modus nicht geändert, selbst wenn sie momentan nicht sichtbar sind.

2.4 Speicherung

In TX-Archiv wird der Inhalt der Fahrerkarten oder des Downloadschlüssels an den PC übertragen. Diese Dateien werden in einer lokalen Datenbank, sowie in einem zusätzlichen Verzeichnis gespeichert. Diese Vorgehensweise minimiert das Risiko eines Datenverlustes (Achtung: diese Funktion ist optional). Bitte beachten Sie, dass die Informatiktools trotz ihrer immer höheren Zuverlässigkeit keine eindeutige Garantie für die Sicherheit der gespeicherten Daten darstellen. Es ist daher notwendig, dass die gespeicherten Dateien regelmäßig gesichert werden. In diesem Dokument erhalten Sie weitere Empfehlungen für eine zuverlässige Archivierung.

2.5 Sicherung

TX-Archiv verfügt über ein integriertes Sicherungssystem mit welchem die Daten gegen versehentliche Manipulationen und gewisse Hardwareausfälle geschützt werden. Dieses Verfahren ist bereits beim ersten täglichen Programmstart sichtbar. Es handelt sich um die Anzeige eines Fortschrittfensters, das nach Beendigung des Vorgangs geschlossen wird.

Die automatische Sicherung umfasst eine automatische Kopie der Datei mit den täglichen Daten. Dieses Programm sichert auf diese Weise den Status der Datenbank der letzten fünf Tage.

Beachten Sie, dass diese Sicherung automatisch durch den PC erfolgt. Sie ersetzt nicht

das regelmäßige Kopieren von Daten auf sonstige Datenträger.

3 INSTALLATION

3.1 Hardwarekonfiguration

Die Voraussetzungen für TX-Archiv sind: PC Pentium III, 128 MB Speicher, freier Festplattenspeicher von 10 MB und Betriebssystem Windows 98, Windows 2000 oder Windows XP. Die Software ist nicht kompatibel mit sonstigen Umgebungen oder Geräten. Insbesondere kann TX-Archiv bei der Verwendung von Windows 95 und Windows NT keine Karten auslesen, denn die USB-Anschlüsse werden nicht unterstützt. Ein Test mit Windows Millennium wurde nicht durchgeführt.

Außerdem müssen Sie über einen TX-Reader-Kartenleser, sowie einen kompatiblen Downloadschlüssel verfügen. Mit sonstigen Kartenlesern ist TX-Archiv nicht kompatibel.

Auf dem PC können gleichzeitig auch sonstige Anwendungen verwendet werden, sofern ein vorübergehender Zugriff auf den Bildschirm möglich ist.

Der freie Festplattenspeicher ist abhängig von der Anzahl Fahrer und Fahrzeuge. Zur Information umfasst eine Fahrerkartendatei 26 KB und eine Fahrzeugdatei 50 KB (durchschnittliche Größe gemäß dem Aktivitätstyp). Für 5 Jahre (Zeitraum der empfohlenen Aufbewahrung) müssen pro Fahrer 5 MB und pro Fahrzeug 0,5 MB vorgesehen werden. Diese Werte sind auf einer doppelten Sicherung basiert, wobei die Hälfte der Dateigröße auf einem sonstigen PC gespeichert werden kann.

3.2 Automatische Installation

TX-Archiv wird als CD geliefert, einschließlich eines klassischen Installationsprogramms (SetupTAKArchiv.exe), das unter Windows gestartet werden kann.

Sofern die Installation nicht automatisch gestartet wird, öffnen Sie den Explorer und klicken Sie auf das unter der CD angezeigte Programm "SetupTAKArchiv". Die Installation oder die Update wird automatisch ausgeführt.

VORSICHT

- **Die Sitzung muss im Administratormodus gestartet werden.**
- **Installieren Sie zunächst das Programm und schließen Sie anschließend den Kartenleser TX-Reader an.**
- **Installieren Sie zunächst das Programm und schließen Sie dann den Sicherungsschlüssel an.**

Das Installationsprogramm startet mit der Anzeige der Benutzerlizenz und einiger Ratschlägen zur Datensicherung. Bitte lesen Sie diese Informationen, und klicken Sie dann auf "Ich akzeptiere die Lizenzvereinbarung".

Es werden dann verschiedene Optionen vorgeschlagen, z. B. das Verzeichnis für die Speicherung des Programms, der Name der Gruppe, die Installation eines Symbols auf dem Desktop und das Autostart. Sofern erforderlich können diese Optionen geändert werden. Wir empfehlen jedoch die vorgeschlagenen Namen und Konfigurationen zu behalten.

Das Installationsprogramm kopiert außerdem die Treiber des Kartenlesers TX-Reader in das Unterverzeichnis "Drivers".

3.3 Installation des Kartenlesers

Wenn Sie die Anwendung installiert haben, bitte schließen Sie den Kartenleser TX-Reader an. Verneinen Sie die Option um die Treiber im Internet zu suchen und akzeptieren Sie die automatische Installation, wenn die Treibersignatur fehlt. Falls die Treiber von Windows nicht erkannt werden, suchen Sie diese im Unterverzeichnis "Drivers" von TX-Archiv (standardmäßig C:\Program Files\TakArchiv\Drivers\).

Falls Sie mit dem Betriebssystem Windows 98 arbeiten, starten Sie vor dem Anschluss des Kartenlesers den PC erneut und dann ein weiteres Mal, nachdem die Hardware von Windows erkannt wurde.

3.4 Installation des Sicherungsschlüssels

Ähnlich wie bei sonstiger handelsüblicher Software erhalten Sie auch beim Kauf von TX-Archiv Benutzerrechte (Lizenzen) von DIS für einen einzigen Computer. Um die Einhaltung dieser Vorschrift zu gewährleisten, ist die Software mit einem physischen Schlüssel gesichert. Dieser Schlüssel (bzw. Dongle) ist ein kleines Kästchen mit einem USB-Anschluss, das gemeinsam mit der CD geliefert wird. Achten Sie darauf, dieses Teil nicht zu verlieren, da es auch bei einem Wechsel des PC unerlässlich und für jeden Programmstart erforderlich ist.

Während der Programminstallation müssen Sie diesen Sicherungsschlüssel an einen PC-Port anschließen.

Beachten Sie, dass auf diesem Schlüssel die Lizenz gespeichert ist und er somit die Anzahl der zulässigen Fahrer und Fahrzeuge festlegt.

3.5 Programmstart

Falls die Option zur Ausführung der Software beim Start von Windows ausgewählt wurde, sind keine weitere Aktionen erforderlich. Andernfalls klicken Sie auf dem Desktop auf das Symbol TX-Archiv oder die Gruppe TX-Archiv.

Sobald die Anwendung aktiviert ist, wird in der Systemleiste (Systray) von Windows im unteren rechten Bildschirmbereich neben der Uhrzeit ein entsprechendes Symbol angezeigt. Über dieses Symbol können Sie auf das Menü zugreifen und das Hauptfenster öffnen ("Anwenderprogramm öffnen").

Während der Initialisierung der Anwendung wird ein erstes Willkommensfenster angezeigt. Dieses Fenster wird dann durch die Hauptseite von TX-Archiv ersetzt, das über die Liste der Fahrerarchive geöffnet wird.

Das Hauptfenster von TX-Archiv enthält einen Bereich mit sieben Symbolen zum Auswählen der einzelnen Funktionen oder des gewünschten Anzeigebildschirms, je nach der verwendeten Version. Ein Zugriff auf diese Funktionen ist außerdem möglich über die Symbole in der Systemleiste:

- Fahrer: Verwaltung der Fahrerliste

- Fahrzeuge: Verwaltung der Fahrzeugliste
- Profile: Verwaltung der Downloadprofile
- Fahrerarchive: Anzeige des Status der Fahrer und der angelegten Archive
- Fahrzeugarchive: Anzeige des Status der Fahrzeuge und der angelegten Archive
- Toolbox: Zugriff auf Konfigurations-, Import- und Exportfunktionen
- Schließen: Schließen des Fensters, ohne das Programm zu beenden

Die Aufteilung des restlichen Fensters ist abhängig von der ausgewählten Funktion.

3.6 Konfiguration

Zum Öffnen des Konfigurationsfenster klicken Sie auf das Symbol in der Systemleiste und dann auf "Konfiguration". Oder, falls das Hauptfenster bereits geöffnet ist, können Sie auch auf die Taste "Tools" und dann auf "Konfiguration" klicken.

Die möglichen Einstellungen sind abhängig von dem ausgewählten Drucker und dem Schreibprogramm, sowie gegebenenfalls vom Speicherort für die archivierten Dateien.

Im Abschnitt "Konfiguration" finden Sie weitere Hinweise hierzu.

3.7 Konfiguration der E-Mail-Funktion

Im Falle von verspäteten Archivierungen können mit TX-Archiv Warnmeldung per E-Mail an den Fahrer und dem Disponent gesendet werden. Diese Meldungen werden nur auf Anfrage des Benutzers versendet. Für diese Funktion ist eine spezielle Konfiguration erforderlich.

In der Mini-Version von TX-Archiv (begrenzt auf 3 Fahrer) ist das Versenden von E-Mails nicht möglich.

Konfigurationsschritte:

- Prüfen Sie ob in der Datei "TAKARCHIV.INI" im Bereich [TAKARCHIV] den Schlüssel ASA=1 mit Wert 1 vorhanden ist. Wenn dies nicht der Fall ist, bitte fügen Sie ihn hinzu. Falls der Parameter fehlt oder 0 lautet, ist das Versenden von Warnmeldungen deaktiviert.
- Prüfen Sie ob im Ordner "program files\takarchiv" die Datei "DIS_MAIL.DLL" vorhanden ist, sowie die Datei "update.avi" ist.
- Öffnen Sie TX-Archiv, dann die Tooleiste und dann das Fenster "Betriebsdaten". Geben Sie die erforderlichen Daten ein, insbesondere im Bereich "Disponent", die für den Versand von Warnmeldungen per E-Mail unerlässlich sind. Der Bereich "E-Mail" enthält die E-Mails an den Empfänger von Fahrzeugwarnmeldungen.

Betriebsdaten	
DATEN VOM UNTERNEHMEN	
Unternehmen	DIS
Abteilung	TRANSICS
Geschäftstätigkeit	
Adresse (1)	111 route de Nîmes
Adresse (2)	
Adresse (3)	
PLZ	30560
Ort	ST HILAIRE DE BRETHM.
Land	FRANCE
Telefon	33466610017
Fax	33466610071
	
	Bestätigen
VERKÄUFER	
Wiederverkäufer	DIS
Name vom Installateur	
Anzahl Fahrer	0
Anzahl Fahrzeuge	0
Benutzer	
KÄUFER	
E-mail	info@dis-transics.com
GSM	
	
	Zurück

- Füllen Sie das Feld "E-Mail" in jeder Fahrerregisterkarte aus.
- Ändern Sie die Profile. Für jeden Fahrer oder jedes Fahrzeug gibt es ein Ausleseprofil, das den Zeitraum und die Anzeige andeutet. Dieses Profil wird auch für das Definieren des Versenden von E-Mails verwendet. Öffnen Sie jedes Profil und aktivieren Sie das Kontrollkästchen "Alarm durch E-mail".

Konfiguration von E-Mails	
Allgemeine Konfiguration	
E-Mail-Absender:	
<input type="checkbox"/> Empfangsbestätigungen	
Konfiguration des SMTP-Servers	
Serveradresse:	
Port:	25
<input type="checkbox"/> Für diesen Server ist eine Authentifizierung erforderlich	
Benutzer:	
Kennwort:	
Authentifizierung:	None
	
	Bestätigen
	
	Zurück

Öffnen Sie "Toolbox", "E-Mail-Konfiguration" und geben Sie alle notwendigen Felder ein. Dies ist die Konfiguration der Verbindung mit dem Server für das Versenden von E-Mails.

Nach abgeschlossener Konfiguration erfolgt der Versand von Warnmeldungen über die unten dargestellte Taste:

Fahrerliste

Fahrer	Letzte Archivierung	Nächste Archivierung	Fristeinhaltung	Letzte Signatur
JAYET PATRICK FRANCOIS CH	11/08/2006 23:36	01/09/2006	Nein (-1224)	OK
BOUSSAOD LASSAAD	24/10/2007 12:37	14/11/2007	Nein (-786)	OK
Mr Conducteur 2454 TEST Prévi	11/12/2007 16:34	01/01/2008	Nein (-737)	OK

Archivliste

Fahrer	Archivierungsdatum	Anfang Archivierung	Ende Archivierung	Kontinuität	Fristeinhaltung	Signatur
JAYET PATRICK FRANCOIS	21/07/2006 23:37	09/11/2005	21/07/2006	Ja	Ja	OK
JAYET PATRICK FRANCOIS	13/07/2006 17:05	09/11/2005	13/07/2006	Ja	Ja	OK
JAYET PATRICK FRANCOIS	07/07/2006 21:50	09/11/2005	07/07/2006	Ja	Ja	OK
JAYET PATRICK FRANCOIS	11/08/2006 23:36	09/11/2005	11/08/2006	Ja	Ja	OK

Gesetzliche Frist der Archivierung FAHRER : 28 / FAHRZEUG 3.0A-7

3.8 Version

Über das in der Systemleiste angezeigte Symbol mit der Zeile "Info" erhalten Sie Zugriff auf das Menü. Es wird dann die Versionsnummer von TX-Archiv und die verschiedenen verwendeten Module angezeigt.

3.9 Lizenz

Die Lizenz wird während der Programminstallation angezeigt. Öffnen Sie die Datei "Licence.RTF", um diese anzuzeigen und zu drucken.

3.10 Schließen

Die Anwendung kann über das Zugriffsmenü und das in der Systemleiste angezeigte Symbol geschlossen werden.

Die Taste "Schließen" im Hauptfenster dient ebenfalls zum Schließen dieses Fensters.

Beachten Sie bitte, dass TX-Archiv für das Lesen von Karten aktiviert sein muss. Sobald die Anwendung geschlossen wird, wird der Kartenleser angehalten.

4 VERWENDUNG

4.1 Allgemeiner Schutz

Wenn Sie TX-Archiv starten, müssen Sie Ihren Benutzernamen und Kennwort eingeben (**admin password** wenn Sie TX-Archiv zum ersten Mal starten).

Indem Sie die Option "Automatisch anmelden" aktivieren, wird dieses Fenster das nächste Mal nicht mehr angezeigt werden.

Sie können Ihre Identifizierungsdaten ändern, indem Sie das Arbeitsfenster der Software öffnen. Klicken Sie auf die Taste "Toolbox" und dann auf "Benutzer".

4.2 Allgemeine Organisation

Bevor der Verwendung von TX-Archiv ist es erforderlich, dass Sie die Organisation der Daten vollständig verstehen.

Für eine ordnungsgemäße Funktionsweise von TX-Archiv müssen Fahrer- und Fahrzeuglisten vorhanden sein. Diese Listen werden automatisch erstellt, sobald eine Karte eingefügt oder die Fahrzeugdaten wiederhergestellt werden.

Die Fahrerregisterkarten enthalten alle Daten der einzelnen Fahrerkarten, die von Chronoservices (für Frankreich) ausgestellt werden.

Die Fahrzeugregisterkarten sind einfacher, da sich die Identifikation auf das Kennzeichen und die Seriennummer beschränkt. Letztere ist verpflichtet.

Sie können angepasste Profile gemäß dem Aktivitätstyp des Fahrers und Fahrzeuges festlegen. Ein Profil enthält das empfohlene Intervall für das Herunterladen der Daten.

4.3 Das Formular "Fahrer"

In der Mini-Version ist die Fahrerregisterkarte nicht verfügbar.

4.3.1 Vorstellung

Das Formular des Fahrers enthält alle notwendigen Informationen für die Verwaltung der Karten und deren Archivierung. Es gibt sechs Bereiche:

- Identität
- Karte
- Adresse
- Führerschein
- Sonstiges
- Profil

Diese Daten sind fakultativ, lediglich der Name und die Kartenummer sind für die Archivierung verpflichtet.

4.3.2 Verwendung

Verwenden Sie zum Erstellen und Aktualisieren der Fahrerregisterkarten die Tasten "Hinzufügen", "Anzeigen/Ändern" und "Löschen".

4.3.3 Beschreibung der Fahrerregisterkarte

Der Kartenbereich enthält alle Daten über die Karte:




- Kartenummer: Diese Nummer enthält zwei Teile. Das erste Feld ist für die 14 ersten Zeichen der Kartenummer, die auf der Karte selbst sichtbar sind. Dies sind feste Ziffern in der Nummer. Nach dieser Nummer gibt es ein Feld für den Substitutions- und Erneuerungsindex. Diese Zeichen sind variabel, denn sie werden nicht für die Identifizierung des Fahrers verwendet.
- Ausstellungsland: Diese Information ist ein Teil der Kartenidentifizierung und ist verpflichtet.
- Beginn / Ende Gültigkeit: Diese Information ist optional und kann automatisch aktualisiert werden, wenn die Karte ausgelesen wird.

Die Bereiche für Kennzeichen, Adresse und Verschiedenes dienen der späteren Verwendung.

Der Name des im unteren rechten Bereich angezeigten Kontrollkästchens ändert sich in Abhängigkeit davon, ob es aktiviert oder deaktiviert ist. Ist das Kontrollkästchen aktiviert, lautet der Name "Fahrer tätig seit". Ist das Kontrollkästchen deaktiviert, lautet der Name "Fahrer nicht mehr tätig seit ". Dieses Kontrollkästchen ist ganz wichtig, denn Sie können hiermit einen Fahrer aus den Archiven leeren, ohne diesen Fahrer völlig zu löschen. Wenn ein Fahrer den Betrieb verlässt oder über einen längeren Zeitraum nicht anwesend ist, brauchen Sie die Archive davon nicht zu verfolgen. Dieser Fahrer soll auch nicht als zu spät registriert werden. Diese Informationen können Sie aber leeren, weil Sie sonst keinen Zugang mehr zu diesen archivierten Dateien haben werden.

Verwenden Sie die Dropdownliste "Profil" für die Auswahl des Downloadprofils für diesen Fahrer.

Im Feld "Externe Referenz" können Sie die Datenbank von TX-Archiv mit einem anderen Verwaltungssystem verbinden.

Fahrerdaten	
Personalien	
Geschlecht	HERR
Name	JAYET
Vorname	PATRICK FRANCOIS CHARLES
Fahrer Karte	
Karten Nummer	10000000075140 00
Ausstellungsland	
Kartengültigkeit	28/11/2005 28/11/2010
Führerschein	
Nummer	880138110655
Erhalten am	27/04/2005
Ausstellungsland	
Behörden	
Abteilung	
Adresse	
Strasse	
Postfach	
PLZ	Ort
Land	
Telefon	
Art: Conducente	
Artenangaben	
Speicherungsfrist	21 Tage (Anzahl Tage)
<input checked="" type="checkbox"/> Tätigkeit anzeigen	
Fahrer einer Gruppe oder mehreren Gruppen zuordnen	
Bezeichnung	
 Gruppen bestimmen	
Verschiedenes	
Geburtsdatum	05/03/1970
Geburtsort	
Einstellungsdatum	27/04/2005
Benutzersprache	
<input checked="" type="checkbox"/> Fahrer tätig seit 07/12/2009	
Externe Referenz	
E-mail	
GSM	
Regelung	
 Bestätigen  Zurück	

Um direkt eine Meldung an den Fahrer zu versenden, steht in TX-Archiv das Feld "E-Mail" zur Verfügung. Hiermit kann der Fahrer daran erinnert werden, dass das Archivierungsdatum sich nähert, oder eine Erinnerung im Falle einer Verspätung. Abhängig vom Abonnementtyp können diese Meldungen auch in Form einer SMS an ein Handy gesendet werden.

Klicken Sie unbedingt auf "Bestätigen", um die Änderungen zu speichern.

4.3.4 Einen Fahrer löschen

Das Löschen von Fahrern sollte mit äußerster Vorsicht geschehen, da die Gefahr eines Datenverlusts besteht. Dieser Vorgang ist bei Normalbetrieb nicht zulässig. Die Fahrer aber die ursprünglich in der Liste aufgeführt wurden (beispielsweise von Anfang an), sowie die Fahrer, die im Demomodus erstellt wurden (ohne Sicherheitsschlüssel) können beliebig gelöscht werden.

VORSICHT

Falls ein Fahrer gelöscht wird, können die entsprechenden Archive nicht mehr aufgerufen, angezeigt oder exportiert werden. Eine Löschung ist definitiv.

Falls ein Fahrer den Betrieb verlässt, müssen Sie den Status auf "Nicht mehr tätig" einstellen. TX-Archiv meldet dann keine Verspätung mehr, aber die Archive bleiben erhalten und stehen weiterhin zur Verfügung.

4.4 Das Formular "Fahrzeug"

Die Fahrzeugregisterkarte ist in der Light-Version nicht verfügbar.

4.4.1 Vorstellung

Das Formular des Fahrzeuges enthält alle notwendigen Informationen für die Auslesung des Massenspeichers des Tachographen. Es stehen vier Bereiche zur Verfügung:

- Identifikation
- Sonstiges
- Profil

Die Daten sind verpflichtend.

4.4.2 Verwendung

Über die Tasten "Hinzufügen", "Zeigen / Abbrechen" und "Löschen" erstellen und aktualisieren Sie die Fahrzeugformulare.

4.4.3 Beschreibung der Fahrzeugregisterkarte

Der Identifikationsbereich enthält alle Daten über das Fahrzeug. Alle Felder sind verpflichtet:

- Kennzeichen
- Ursprungsland: Diese Informationen sind Teil des Kennzeichen
- Seriennummer oder FIN

Der Name des im unteren rechten Bereich angezeigten Kontrollkästchens ändert sich in Abhängigkeit davon, ob es aktiviert oder deaktiviert ist. Ist das Kontrollkästchen aktiviert, lautet der Name "Fahrzeug im Betrieb seit". Ist das Kontrollkästchen deaktiviert, lautet der Name "Fahrzeug nicht mehr im Betrieb seit". Dieses Kontrollkästchen ist ganz wichtig, denn Sie können hiermit einen Fahrer aus den Archiven leeren, ohne diesen Fahrer völlig zu löschen. Falls also ein Fahrzeug verkauft wird oder für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, brauchen Sie die Archive davon nicht zu verfolgen. Dieser Fahrer soll auch nicht als zu spät registriert werden. Diese Informationen können Sie aber leeren, weil Sie sonst keinen Zugang mehr zu diesen archivierten Dateien haben werden.

Verwenden Sie die Dropdownliste "Profil" für die Auswahl des Downloadprofils für dieses Fahrzeug.

Klicken Sie unbedingt auf "Bestätigen", um die Änderungen zu speichern.

4.4.4 Ein Fahrzeug löschen

Fahrzeuge müssen nicht gelöscht werden. Lediglich die Fahrzeuge, die für Testzwecke erstellt wurden, müssen gelöscht werden.

Das Löschen eines Fahrzeuges sperrt den Zugang zu sämtlichen zugehörigen Archiven.

VORSICHT

Wenn Sie ein Fahrzeug völlig löschen, können Sie die Archive davon nicht mehr konsultieren, anzeigen oder ausziehen. Eine Löschung ist definitiv.

Falls ein Fahrzeug verkauft oder nicht weiter eingesetzt wird, muss der Status auf "Nicht mehr im Betrieb" eingestellt werden. TX-Archiv meldet dann keine Verspätung mehr, aber die Archive bleiben erhalten und stehen weiterhin zur Verfügung.

4.5 Gruppen

Anmerkung: Diese Funktionalität ist nicht verfügbar für die Version 3.

4.5.1 Vorstellung

Mit Gruppenverwaltung weisen Sie jedem Fahrer oder Fahrzeug eine Gruppe zu und können Sie diese Listen filtern.

Nachstehend finden Sie ein Beispiel der Gruppen, um das Prinzip besser zu verstehen.

Sie können die folgenden Typen von Gruppen (oder Kategorien) erstellen: Standort,

Disponent, Fahrzeugtyp.

In der Kategorie "Standort" erstellen Sie z.B.: Standort1, Standort2, Standort3, usw.

In der Kategorie "Disponent" erstellen Sie z.B.: Dupond, Durand, Dumont, usw.

Sie können jetzt jedem Fahrzeug oder Fahrer eine "Gruppe" zuweisen. Zum Beispiel, der Fahrer Alain Bussel kann die folgenden Elemente in der Liste mit Gruppen enthalten: Standort2, Dumont. Die Anzahl der Gruppen, die Sie zuweisen können, ist unbeschränkt.

Wenn Herr Dumont die Liste mit Archiven von seinen verfolgten Fahrern konsultieren will, braucht er nur den Namen des Fahrers via des Filters auszuwählen. Nur diese Fahrer werden in der Liste gezeigt.

Der Manager eines bestimmten Standorts kann alle Fahrer für den zugewiesenen Standort sehen.

Die verantwortliche Person der Werkstatt kann auch alle Fahrzeuge über den ausgewählten Filter sehen und den Status der Archive kontrollieren.

Die Typen von Gruppen und Gruppen können Sie frei und unbeschränkt auswählen.

4.5.2 Verwendung

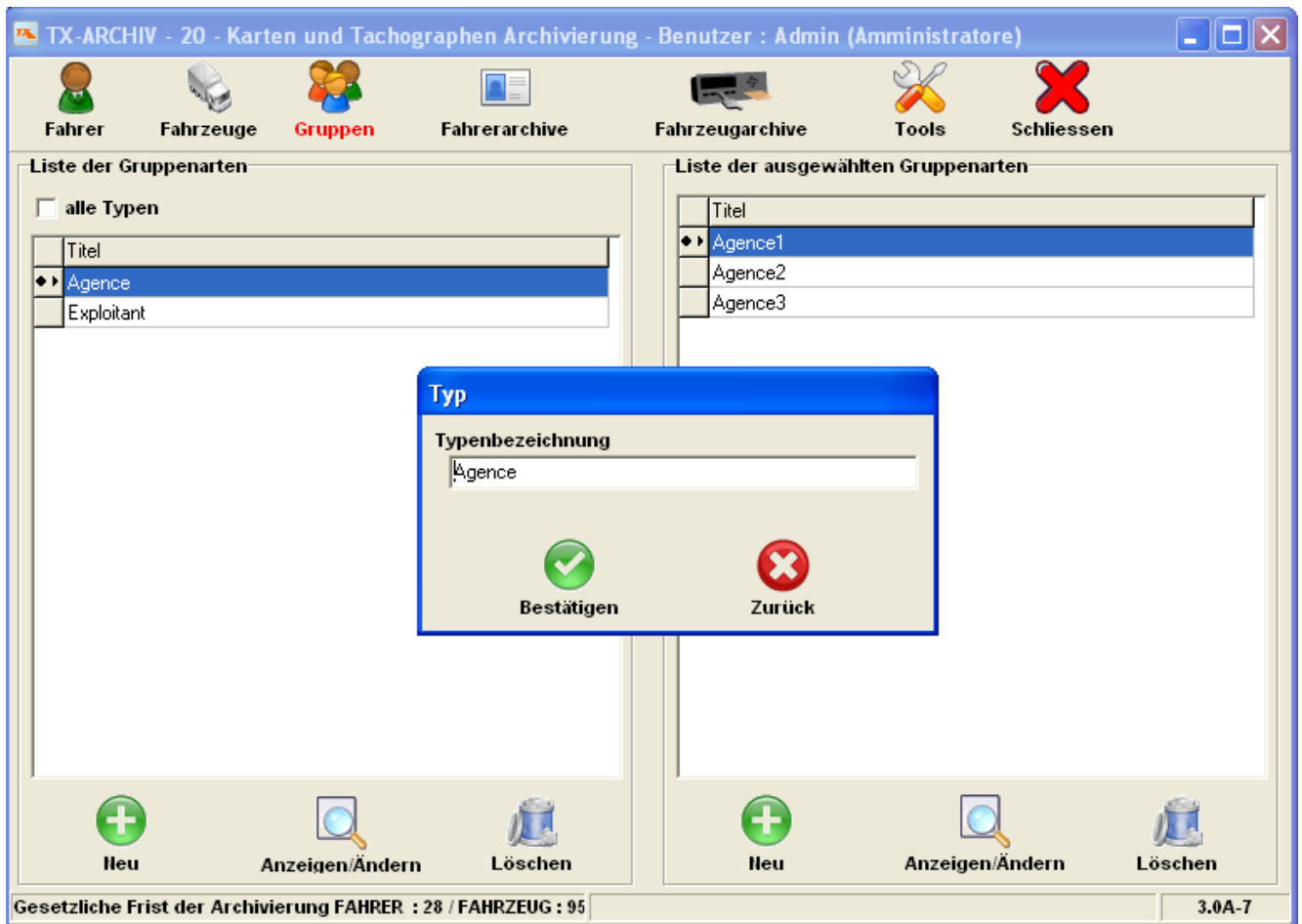
Das Formular "Gruppe" enthält zwei Spalten. Links gibt es die Typen von Gruppen und rechts die Gruppen des ausgewählten Typs.

Im unteren Bereich jeder Liste sind die Tasten "Hinzufügen", "Zeigen / Ändern" und "Löschen" verfügbar.

Wenn Sie den Mauszeiger über einen Typ von Gruppe in der linken Spalte bewegen, werden die Gruppen des ausgewählten Typs in der rechten Spalte gezeigt worden.

Wenn Sie das Kontrollkästchen "Alle Typen" andeuten, wird die linke Spalte keinen Effekt mehr haben und werden alle Gruppen in der rechten Spalte angezeigt.

Klicken Sie auf "Hinzufügen", wenn Sie einen neuen Typ von Gruppe erstellen möchten und geben Sie einen Namen ein. Diesen Namen können Sie noch immer ändern.



Mit der Taste "Löschen" können Sie eine Gruppe entfernen. Bemerken Sie, dass Sie keine Gruppe löschen können, wenn diese noch an einem Fahrer oder Fahrzeug zugeordnet ist.

4.6 Fahrerarchive

4.6.1 Vorstellung

Hierbei handelt es sich um das wichtigste Fenster in TX-Archiv. Es wird unmittelbar nach dem Start der Anwendung geöffnet.

The screenshot shows the 'TX-ARCHIV - 20 - Karten und Tachographen Archivierung - Benutzer : Admin (Administratore)' window. It features a navigation bar with icons for Fahrer, Fahrzeuge, Gruppen, Fahrerarchive, Fahrzeugarchive, Tools, and Schliessen. Below this, there are filter options for 'Alle Fahrer', 'Fahrer ohne Gruppe', and 'Fahrer, die für eine Gruppe vorgesehen', along with 'Agence' and 'Agence1' dropdown menus. The 'Fahrerliste' section includes radio buttons for 'Alle Fahrer', 'Tätige Fahrer', and 'Fristüberschreitung', and buttons for 'Alarmversendung', 'Aktivitätenbericht', and 'Liste der Fahrer'. A table lists drivers with columns for 'Fahrer', 'Letzte Archivierung', 'Nächste Archivierung', 'Fristeinhaltung', and 'Letzte Signatur'. The 'Archivliste' section has checkboxes for 'Alle Archive aller Fahrer anzeigen', date range filters, and buttons for 'Aktivitäten anzeigen', 'Liste ausdrucken', and 'Datenexport'. A second table shows archiving details with columns for 'Fahrer', 'Archivierungsdatum', 'Anfang Archivierung', 'Ende Archivierung', 'Kontinuität', 'Fristeinhaltung', and 'Signatur'. At the bottom, it states 'Gesetzliche Frist der Archivierung FAHRER : 28 / FAHRZEUG : 95' and '3.0A-7'.

Anmerkung: Aus Gründen des Datenschutzes werden in der Spalte "Signatur" Fehler angezeigt, sofern die Beispieldaten geändert wurden.

4.6.2 Fahrerliste

Im ersten Bereich kann der gewünschte Fahrer für die Anzeige ausgewählt werden:

- Alle Fahrer
- Aktive Fahrer
- Fahrer mit Alarmstatus

Die in der Mitte angezeigte Liste enthält alle Fahrer, sowie ihre Situation hinsichtlich der verpflichteten Archivierung. Die Tabelle enthält fünf Spalten:

- Name und Vorname
- Datum letzter Archivierung
- Datum nächster Archivierung
- Beachtete Deadline
- Gültigkeit der Signaturen der letzten Archivierung

Die Spalte "Datum letzter Archivierung" enthält das Datum und die Uhrzeit der zuletzt durchgeführten Kartenherunterladung. Die Spalte "Datum nächster Archivierung" zeigt das empfohlene Datum für die nächste Herunterladung.

Die Spalte "Beachtete Deadline" enthält einen Indikator, der drei Werte in unterschiedlichen Farben anzeigt:

- **Ja – Grün:** Die letzte Archivierung fand innerhalb eines Zeitraumes statt, der geringer als die im Profil empfohlene Frist ist.
- **Nein – Orange:** Die empfohlene Frist wurde um die angezeigte Anzahl Tage überschritten, aber bewegt sich noch innerhalb der gesetzlichen Vorschriften.

- **Nein – Rot**: Die gesetzliche Frist wurde um die angezeigte Anzahl Tage überschritten.

In der Spalte "Letzte Signatur" werden die folgenden Werte angezeigt:

- **OK - Grün**: Die Signaturen sind korrekt und die Datei ist gültig.
- **Fehler - Rot**: In der Archivdatei wurde(n) ein oder mehrere Fehler festgestellt. Der gesetzlich vorgeschriebene Wert kann somit nicht mehr garantiert werden.

Falls für ein Archiv eine Fehlermeldung angezeigt wird, ist es geraten, dieses Archiv erneut zu erstellen. Der Fehler kann durch einen Kartenfehler entstanden sein. Es ist jedoch auch möglich, dass die Karte herausgenommen wurde, bevor der Auslesung abgeschlossen war. Es konnten aber auch sonstige Übertragungsfehler geben.

Die Tabelle kann nach einer beliebigen der fünf Spalten sortiert werden, entweder auf- oder absteigend. Klicken Sie hierzu einfach auf den Titel.

4.6.3 Liste der Fahrerarchive

Diese Liste enthält alle erstellten Archive. Sie umfasst sechs Spalten:

- Fahrer: Name und Vorname des Fahrers
- Archivierungsdatum: Datum der Auslesung der Karte
- Beginn des Zeitraumes: Beginn des Zeitraumes in der Archivierungsdatei
- Ende des Zeitraumes: Ende des Zeitraums in der Archivierungsdatei
- Kontinuität: Der Indikator gibt an, ob die Kontinuität mit dem vorherigen Archiv eingehalten wurde
- Beachtete Deadline: Der Indikator gibt an, ob der gesetzliche Intervall zwischen der vorherigen Auslesung und der jetzigen Auslesung eingehalten wurde

Die Indikatoren werden mit verschiedenen Werten und Farben angezeigt:

- **Ja – Grün**: Die Auslesung wurde in Bezug zur vorherigen Auslesung in der gesetzlich vorgeschrieben Frist durchgeführt.
- **Nein – Rot**: Die gesetzliche Frist wurde um die angezeigte Anzahl Tage überschritten.
- **N/A – Gelb**: Hierbei handelt es sich um das erste Archiv, d. h. eine Prüfung ist nicht möglich.

Beachten Sie, dass das in der Fahrerregisterkarte neben "Fahrer tätig seit" angezeigte Datum für die Berechnung von Verspätungen verwendet wird. Falls ein Fahrer den Status "Fahrer tätig seit 1/08/05" besitzt, muss die Karte (in Frankreich) bevor dem 28.08.2005 heruntergeladen werden, selbst wenn er zuvor auch schon gearbeitet hat. Dies ist der Fall für Zeitangestellten oder Saisonarbeiter, die zwar regelmäßig wiederkehren, jedoch ihre Karte während der Abwesenheit nicht archivieren sollen.

4.6.4 Befehle der Liste für Fahrerarchive

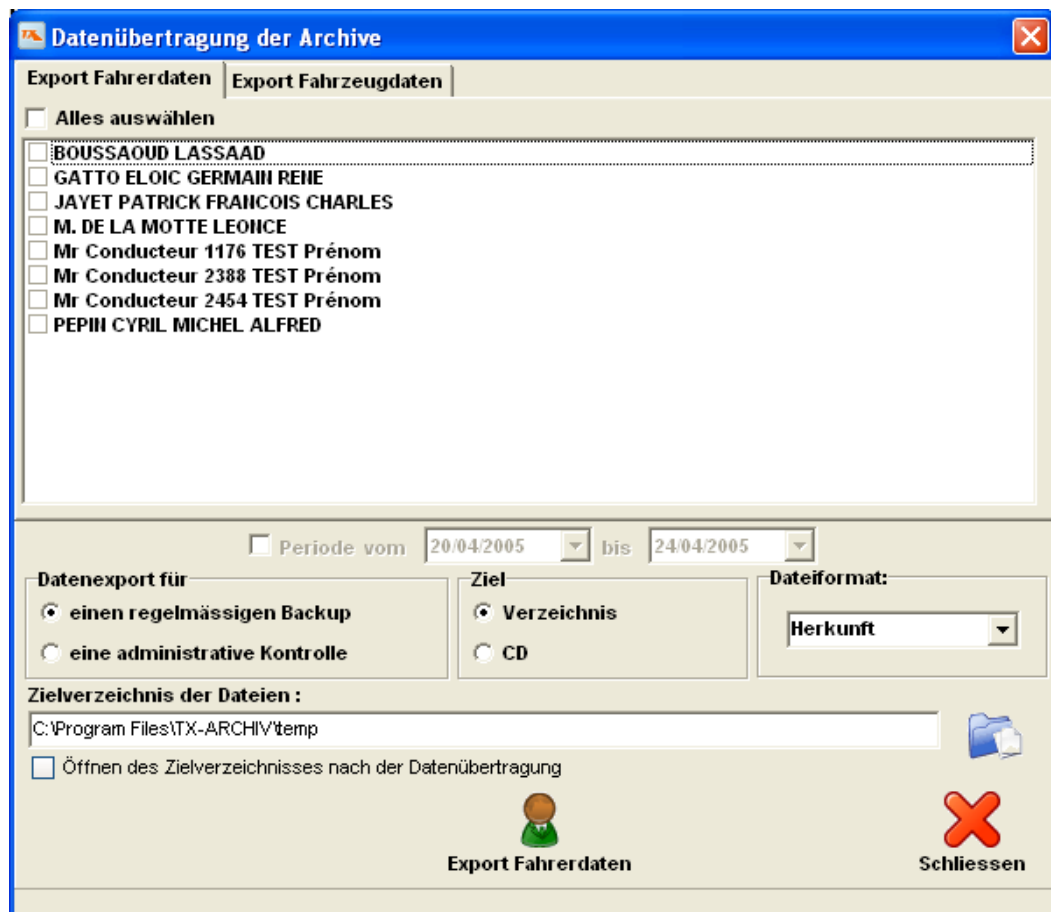
Oberhalb der Liste werden Kontrollkästchen und Tasten angezeigt:

- Kontrollkästchen "Alle Archive aller Fahrer anzeigen": Dieses Kontrollkästchen dient der Anzeige der Archive aller Fahrer. Normalerweise ist es jedoch auf die ausgewählte Fahrerdatei beschränkt.
- Kontrollkästchen "Von ... Bis ...": Mit diesem Kontrollkästchen kann die Anzeige auf einen bestimmten Zeitraum beschränkt werden.
- Taste "Aktivitäten anzeigen": Klicken Sie entweder auf diese Taste oder doppelklicken Sie auf eine Zeile, um den Monat, die Woche oder den Tag für die in der archivierten Datei enthaltene Aktivität linear darzustellen.
- Taste "Liste drucken": Zum Drucken der Liste, wie sie dargestellt wird.
- Taste "Datenexport": Siehe unten.

4.6.5 Ausziehen

Mit dieser Funktion können zwei Vorgänge ausgeführt werden:

- Die archivierten Dateien auf einer CD oder einem sonstigen Datenträger speichern (oder auf einen sonstigen PC übertragen).
- Exportieren der verwendeten Dateien im Falle einer Verwaltungsprüfung.



Im Fenster werden zwei Registerkarten angezeigt, eine für die Fahrer und die zweite für die Fahrzeuge.

Wählen Sie entweder einen Datelexport für alle Fahrer oder aktivieren Sie das

Kontrollkästchen "Ausgewählte Fahrer " und dann alle Fahrer in der Liste.

Geben Sie den gewünschten Zeitraum ein, d. h. entweder den geprüften Zeitraum oder den Zeitraum, der zu speichern ist.

Wählen Sie den Exporttyp und den Zielort, d. h. ein Verzeichnis auf demselben PC, auf einem Netzwerkrechner oder auf CD-ROM, aus. Falls Sie sich für ein Verzeichnis entscheiden, können Sie den gewünschten Speicherort auswählen. Aktivieren Sie das Kontrollkästchen "Öffnen des Zielverzeichnisses nach der Datenübertragung", um das Ergebnis des Exports anzuzeigen.

Klicken Sie dann auf die Taste "Datenübertragung Fahrer". Abhängig vom ausgewählten Exporttyp sind im Zielverzeichnis oder auf der CD die folgenden Daten enthalten:

- Für regelmäßige Speicherung: Das heißt alle archivierten Dateien der Fahrer während des angegebenen Zeitraums.
- Für administrative Kontrolle: Die für die Prüfung verwendeten Dateien, d. h. die Datei, die nach Ablauf des Prüfzeitraums als erste ausgelesen wurde, sowie alle nachfolgenden Dateien. Dadurch wird, sofern erforderlich, der gesamte Zeitraum abgedeckt.

Das Exportieren der Fahrzeugarchive ist gleich.

Anmerkung: Im Demomodus ist die Exportfunktion nicht verfügbar.

4.6.6 Aktivitätenbericht Fahrer

Klicken Sie zum Bearbeiten des Aktivitätenberichts eines Fahrers auf die zweite Taste rechts oben im Bereich der Fahrerliste.

Im dann angezeigten Fenster können Sie den zu bearbeiteten Zeitraum auswählen. Standardmäßig handelt es sich bei diesem Zeitraum um das zuletzt ausgeführte Archiv.

Sofern erforderlich, ändern Sie den Zeitraum und klicken Sie dann auf "Bericht drucken".

Der Bericht wird im Vorschaufenster angezeigt. Er enthält eine Zeile pro Tag, sowie eine

Berechnung pro Woche und für den gewünschten Zeitraum.

Die Karte kann Aktivitäten (Arbeit oder Arbeitsbereitschaft), die durch den Fahrer manuell eingetragen wurden, enthalten. Diese werden schraffiert vorgestellt. In TX-Archiv werden sie "ungewisse Aktivitäten" genannt, weil sie nicht vom Tachographen erstellt wurden. Oft geben diese Eingaben Bearbeitungsfehler und "ungewisse" Zeiträume einer anormalen Dauer. Wenn Sie den Inhalt des Berichts nicht ändern möchten, können Sie die "ungewissenen Aktivitäten" nach Ruhe anpassen, wovon die Dauer länger als ein Limit ist. Aktivieren Sie das Kontrollkästchen und stellen Sie das Limit ein.

Anmerkung: TX-Archiv eignet sich nicht für eine Verwaltung von Sozialdaten. Beim Aktivitätenbericht handelt es sich lediglich um eine Zusammenfassung von den Daten, die sich auf der Karte befinden. Die Aktivitäten können nicht geändert werden. Die einzig möglichen Berechnungen sind pro Kategorie und pro Bereich (Tag, Woche, gewünschter Zeitraum). Für eine vollständige Verwaltung der Arbeitszeiten empfehlen wir Visio-Truck.

4.6.7 Übertretungenbericht

Mit TX-Archiv können Sie den Bericht mit den vom Fahrer begangenen Übertretungen ändern. Das Verfahren ist dasselbe wie für den Aktivitätenbericht.



Die Berechnung der Übertretungen basiert sich auf verschiedenen Gesetzgebungen gemäß dem Land und der Route. Die Standardgesetzgebung definieren Sie in "Toolbox", "Konfiguration":

- EU für die Europäische Union
- AETR für Routen außerhalb der EU
- OTR1 für Fahrer in der Schweiz
- OTR2 für Taxifahrer in der Schweiz

Konfiguration des Anwenderprogramms

Datenbank:

Benutzer: **Passwort:**

Ordner für Sicherungskopie der Archive:

Sicherungskopie erstellen von importierten und gelesenen Dateien

Gesetzliche Archivierungsfrist für einen Fahrer: **Gesetzliche Frist für die Fahrzeugarchivierung:**




Drucker:

Maximale unsichere Dauer: **Format der Karteien:** **Regelung:** **Land:**

Programm verkleinern beim Start

Löschen der Fahrer/Fahrzeuge zulassen

Simulationsdatum

Bestätigen **Zurück**

Jedem Fahrer können Sie eine sonstige Gesetzgebung als die Standardgesetzgebung zuordnen.

Der Bericht enthält die Liste der gefundenen Übertretungen und für jede Zeile:

- Das Beginndatum und die Beginnzeit des entsprechenden Zeitraums
- Das Enddatum und die Endzeit des entsprechenden Zeitraums
- Der Name der Übertretung
- Die bestimmte Dauer
- Die anwendbare Norm in diesem Fall

Am Ende des Berichts gibt es eine Zusammenfassung der gefundenen Übertretungen mit dem Detail des Textes der Gesetzgebung.

Verstoßbericht

vom 27/03/2007 bis 10/12/2007

PEPIN CYRIL MICHEL ALFRED

F__100000000012200802061557.C1B

1 / 1

Beginn	Ende	Titel	Dauer	Norm
27/03/2007 10:58	28/03/2007 10:58	Unterteilte Ruhezeit/Splitting	-	12,00
27/03/2007 10:58	28/03/2007 10:58	Tägliche Ruhezeit (Art. 8 Abs. 2 EU 561)	-	8,00
27/03/2007 11:07	29/03/2007 16:47	Lenkpausen (Art. 7 EU 561)	5,40	4,50
20/11/2007 10:29	21/11/2007 10:29	Unterteilte Ruhezeit/Splitting	-	12,00
20/11/2007 10:29	21/11/2007 10:29	Tägliche Ruhezeit (Art. 8 Abs. 2 EU 561)	-	8,00
20/11/2007 10:29	22/11/2007 01:00	Lenkpausen (Art. 7 EU 561)	36,82	4,50
20/11/2007 10:29	22/11/2007 01:00	Tägliche Lenkzeit (Art. 6 Abs. 1 EU 561)	36,82	10,00

Titel	Anzahl
Unterteilte Ruhezeit/Splitting	2
EU-Strassenverkehr - 2 Innerhalb von 24 Std. nach dem Ende der vorangegangenen täglichen oder wöchentlichen Ruhezeit muss der Fahrer eine neue tägliche Ruhezeit genommen haben. Beträgt der Teil der täglichen Ruhezeit, die in den 24-Stunden-Zeitraum fällt, mind. 9 Std., jedoch weniger als 11 Std., so ist die fragliche tägliche Ruhezeit als reduzierte tägliche Ruhezeit anzusehen. 4 Der Fahrer darf zwischen zwei wöchentlichen Ruhezeiten höchstens drei reduzierte tägliche Ruhezeiten einlegen. (Regel	
Tägliche Ruhezeit (Art. 8 Abs. 2 EU 561)	2
EU-Strassenverkehr - 2 Innerhalb von 24 Std. nach dem Ende der vorangegangenen täglichen oder wöchentlichen Ruhezeit muss der Fahrer eine neue tägliche Ruhezeit genommen haben. Beträgt der Teil der täglichen Ruhezeit, die in den 24-Stunden-Zeitraum fällt, mind. 9 Std., jedoch weniger als 11 Std., so ist die fragliche tägliche Ruhezeit als reduzierte tägliche Ruhezeit anzusehen. 4 Der Fahrer darf zwischen zwei wöchentlichen Ruhezeiten höchstens drei reduzierte tägliche Ruhezeiten einlegen. (Regel	
Lenkpausen (Art. 7 EU 561)	2

4.6.8 Nachtstunden

Mit TX-Archiv können Sie die Arbeitszeiten während der Nacht berechnen.

ACHTUNG: Die Definition der Nachtstunden ist vom Land abhängig. Dafür können Sie diesen Zeitraum mit TX-Archiv konfigurieren.

1/ Konfiguration der Berechnung von Nachtstunden

Hierfür werden die Zeiten von Fahren, Arbeit und Arbeitsbereitschaft (Servicezeiten) beachtet.

Sie können den Bereich für den Zeitraum Nacht definieren. Geben Sie dafür die Beginn- und Endzeit im Teil "Konfiguration von Nachtstunden" ein.

Um die Spalte "Nacht" im Aktivitätenbericht anzuzeigen, aktivieren Sie das Feld "Aktivieren".

Aktivität drucken - ELOIC GERMAIN RENE GATTO

Periode vom bis


Umwandeln die unsichere Aktivität in Ruhe

: Unsichere Dauer der Aktivität (Stunden)

Anzeige der Stunden:
 Stunden,Hundertstel (10,75)
 Stunden:Minuten (10:45)

Berichtart:
 Aktivitätenbericht **Calendaire**
 Verstoßbericht

Paramétrage des heures de nuit :
 Début : Fin : Activer

 Bericht drucken  Schliessen

Unten auf dem Bericht zeigt diese Spalte den Wert pro Tag, die Zusammenfassung pro Woche und die Zusammenfassung am Ende des definierten Zeitraums an.

TX-ARCHIV										17/03/2010 11:03
										TX-ARCHIV 3.0A
Arbeitsrapport										
vom 22/05/2009 bis 19/10/2009										
GATTO ELOIC GERMAIN RENE										
F_100000011627800910191459.C1B										
										1 / 5
Datum	Beginn	Ende	Lenkzeit	Arbeit	Ber. Z 1	Ber. Z 2	Ges. AZ	T R Z	Ges. Z	Nuit
22/05/2009	-	-	2,37	0,12	-	2,88	5,37	-	-	2,82
23/05/2009	-	-	2,58	0,55	-	2,37	5,50	-	-	5,38
24/05/2009	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
vom 22/05/2009 bis 24/05/2009			4,95	0,67	-	5,25	10,87	-	-	8,20

0-24 Stunden:

Die Aktivitäten werden zwischen 0 und 24 Stunden kumuliert, ohne Hinweis auf die tägliche Ruhe.

Wenn die Servicezeiten zum Beispiel 2 Tage beanspruchen (mit Abfahrt abends und Ankunft morgens des nächsten Tages), wird TX-Archiv 2 Zeilen im Aktivitätenbericht anzeigen (eine Zeile pro Tag).

Aktivität drucken - ELOIC GERMAIN RENE GATTO

Periode vom bis

Umwandeln die unsichere Aktivität in Ruhe

: Unsichere Dauer der Aktivität (Stunden)

Anzeige der Stunden:
 Stunden,Hundertstel (10,75)
 Stunden:Minuten (10:45)

Berichtart:
 Aktivitätenbericht
 Verstoßbericht

Calendaire

Paramétrage des heures de nuit :
 Début : Fin : Activer

 Bericht drucken  Schliessen

"0-24 Stunden" ist aktiviert

TX-ARCHIV 17/03/2010 11:03
TX-ARCHIV 3.0A

Arbeitsrapport

vom 22/05/2009 bis 19/10/2009

GATTO ELOIC GERMAIN RENE
F_100000011627800910191459.C1B 1 / 5

Datum	Beginn	Ende	Lenkzeit	Arbeit	Ber. Z 1	Ber. Z 2	Ges. AZ	T R Z	Ges. Z	Nuit
22/05/2009	-	-	2,37	0,12	-	2,88	5,37	-	-	2,82
23/05/2009	-	-	2,58	0,55	-	2,37	5,50	-	-	5,38
24/05/2009	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
vom 22/05/2009 bis 24/05/2009			4,95	0,67	-	5,25	10,87	-	-	8,20

"0-24 Stunden" ist nicht aktiviert

TX-ARCHIV 17/03/2010 11:06
TX-ARCHIV 3.0A

Arbeitsrapport

vom 22/05/2009 bis 24/05/2009

GATTO ELOIC GERMAIN RENE
F_100000011627800910191459.C1B 1 / 1

Datum	Beginn	Ende	Lenkzeit	Arbeit	Ber. Z 1	Ber. Z 2	Ges. AZ	T R Z	Ges. Z	Nuit
22/05/2009	18:27	06:07	4,95	0,67	-	5,25	10,87	75,85	11,67	8,20
23/05/2009	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
24/05/2009	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
vom 22/05/2009 bis 24/05/2009			4,95	0,67	-	5,25	10,87	-	-	8,20
vom 22/05/2009 bis 24/05/2009			4,95	0,67	-	5,25	10,87	-	-	8,20

4.6.9 Warnmeldungen per E-Mail versenden

Über die oben auf der Fahrerliste angezeigte Glocke können an alle Fahrer Meldungen per E-Mail versendet werden, sobald das empfohlene Auslesedatum verstrichen ist. Der Versand erfolgt nicht automatisch, sondern muss vom Benutzer ausgelöst werden.

Die versendeten E-Mails haben die folgende Struktur:

- E-Mail-Betreff: "Karte archivieren vor 03/10/2006".
- E-Mail-Inhalt: "Achtung: Vorname Name. Sie haben die empfohlene Frist zur Archivierung Ihrer Fahrerkarte überschritten. Achten Sie darauf, dass Sie die Archivierung schnellstens ausführen."

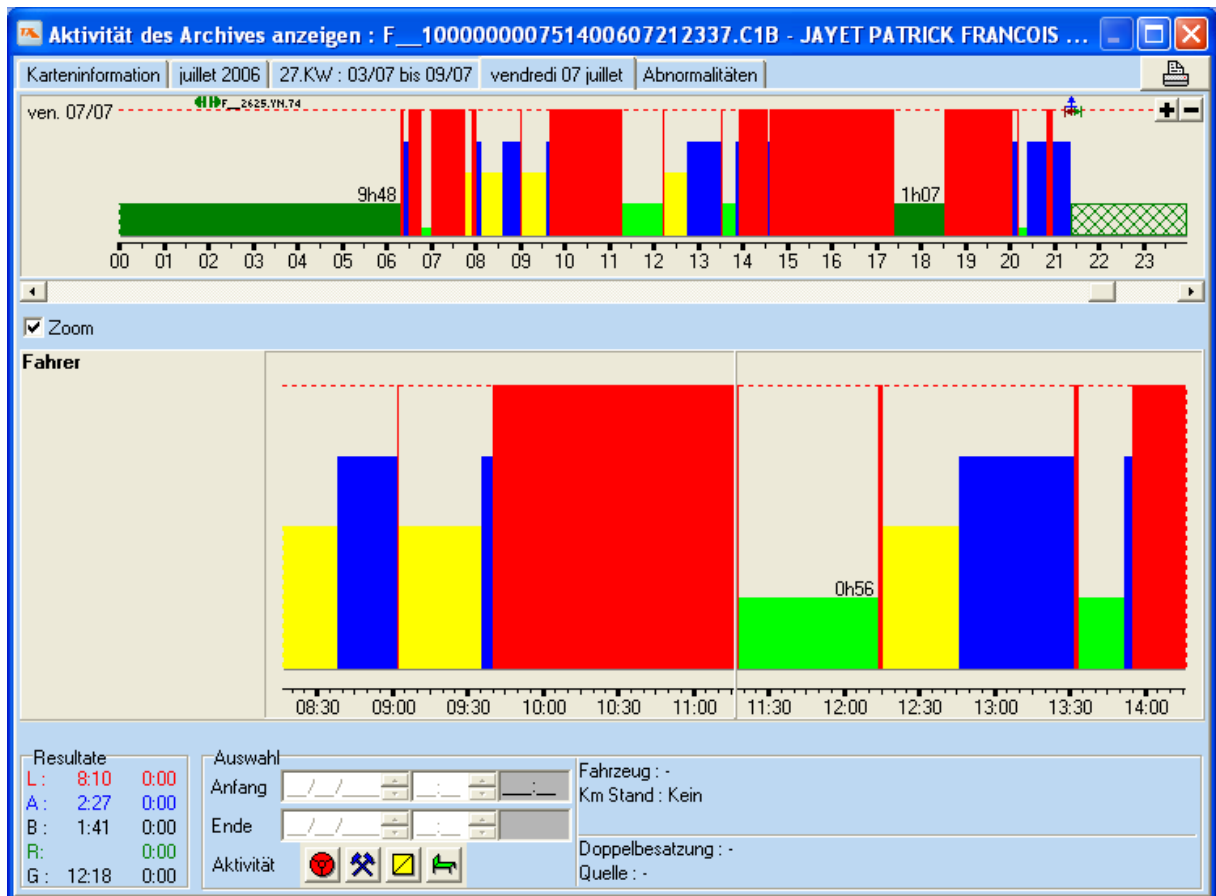
Durch diese Vorschrift sind die gesendeten E-Mails auch dann verständlich, wenn sie lediglich als SMS verschickt wurden und der Empfänger nur den Betreff erhält.

Anmerkung: Abhängig von der Konfiguration und dem eingestellten Sicherheitsniveau kann das Versenden von E-Mails fehlschlagen.

4.6.10 Graphik der Fahreraktivitäten

Wählen Sie in der Liste ein Archiv aus und klicken Sie dann auf die Taste "Aktivität anzeigen". Die in der Datei enthaltenen Daten werden innerhalb von fünf Registerkarten angezeigt:

- Kartendaten
- Monat
- Woche
- Tag
- Ereignissen - Abweichungen



Die Registerkarte "Karteninformationen" enthält alle technischen und administrativen Kartendaten, sowie den Signaturzustand pro Block.

Die Registerkarte "Monat" zeigt eine vereinfachte Ansicht der Fahreraktivitäten. Die Anzeige erfolgt immer für einen Zeitraum von sechs Wochen. Jedes Kästchen stellt einen Tag dar. Die Zeiträume der Aktivitäten werden in rot dargestellt. Lediglich die Ruhephasen die größer als eine Stunde sind, sind sichtbar. In dieser Ansicht sind die Unterbrechungen eingeschlossen.

Die Registerkarte "Woche" zeigt sieben aufeinanderfolgende Tage in linearer Form an:

- Rot für Fahren
- Blau für Arbeit
- Gelb für Arbeitsbereitschaft
- Hellgrün für Unterbrechungen die kleiner als eine Stunde sein
- Dunkelgrün für Ruhezeiten von mindestens einer Stunde

Die Markierungen in Form eines blauen Pfeils nach unten, gefolgt vom Kennzeichen, oder nach oben, zeigen ob die Karte eingefügt oder entfernt wurde.

Die auf der Karte gespeicherten Aktivitäten werden als Volllinien angezeigt. Die Zeiträume, in denen sich die Karte nicht im Tachographen befand, werden durch eine unterbrochene Linie dargestellt. Diese Zeiträume entsprechen eigentlich den Ruhezeiten, aber es ist auch möglich, dass es sich um Arbeit oder Arbeitsbereitschaft handelt, die vom Fahrer manuell eingegeben wurden.

Die Registerkarte "Tag" zeigt lediglich einen Tag an. Möglicherweise wird ein Abschnitt

des Tages vergrößert angezeigt.

Der im unteren Fensterbereich dargestellte Rahmen zeigt die Informationen für die ausgewählten Bereiche an:

- Beginnzeit
- Endzeit
- Dauer
- Aktivitätstyp
- Verwendetes Fahrzeug
- Kilometerstand beim Einfügen oder Herausnehmen der Karte

In der linken Spalte werden die Berechnungen für den angezeigten Zeitraum, sowie die Berechnungen des ausgewählten Bereichs angezeigt.

Die Registerkarte "Ereignissen – Abweichungen" zeigt in Form von Tabellen die Liste der auf der Karte gespeicherten Daten:

- Funktionsstörungen
- Verwendete Fahrzeuge
- Orte
- Spezifische Bedingungen

Die angezeigten Registerkarten können auf dem Standarddrucker als Hardcopy gedruckt werden.

4.7 Fahrzeugarchive

4.7.1 Vorstellung

Dieses Fenster und seine Funktionen entsprechen dem Fenster für die Fahrer. Weitere Informationen über die Verwendung finden Sie im vorherigen Abschnitt.

4.7.2 Verwendung

Die graphische Anzeige der Aktivitäten enthält einige Besonderheiten, die speziell bei Fahrzeugen auftreten.



In der Registerkarte "Informationen Tachograph" werden alle technischen Daten des Fahrzeuges, des Tachographen und des Geschwindigkeitsgebers zusammengefasst. Außerdem wird eine Liste und der Zustand der Signaturen, sowie der Kilometerindex um jeweils Mitternacht angezeigt.

In der Monatsansicht werden die Fahrten ohne Karte in grau anstelle von rot angezeigt. Alle anderen Aktivitäten werden ignoriert, damit die Graphik lesbar bleibt. Diese Daten bleiben in den Wochen- und Tagesanzeigen sichtbar.

In der Tagesansicht der Graphik kann die Fahrzeuggeschwindigkeit angezeigt werden, sofern diese Informationen während der Archivierung geladen werden. Ein weißer horizontaler Strich dient als Hilfslinie für die ausgewählte Geschwindigkeit.

Die Geschwindigkeitsinformationen nehmen einen Großteil der Werte ein. Es handelt sich um den Durchschnitt pro Minute. Für die Auswahl der angezeigten Kurven stehen drei Tasten zur Verfügung:

- Durchschnittliche Geschwindigkeit während einer Minute
- Höchstgeschwindigkeit (maximal) innerhalb dieser Minute
- Mindestgeschwindigkeit (minimal) innerhalb dieser Minute

Im Allgemeinen wird die Kurve der Durchschnittsgeschwindigkeiten ausgewählt.

4.7.3 Warnmeldungen per E-Mail versenden

Über die oben auf der Fahrzeugliste angezeigte Glocke können an den unter "Betriebsdaten" festgelegten Verantwortlichen Meldungen per E-Mail versendet werden, sobald das empfohlene Auslesedatum verstrichen ist. Der Versand erfolgt nicht automatisch, sondern muss vom Benutzer ausgelöst werden.

Die versendeten E-Mails haben die folgende Struktur:

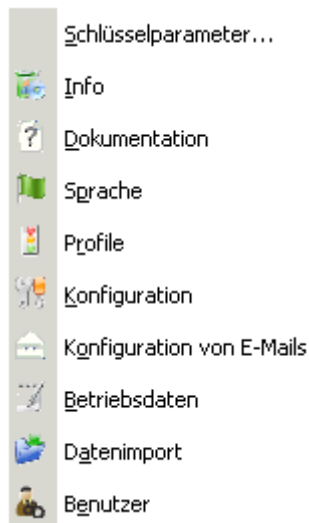
- E-Mail-Betreff: "Fahrzeug archivieren: 0000xx00 vor jj/mm/aaaa ».
- E-Mail-Inhalt: "Achtung: Sie haben die empfohlene Frist für die Archivierung des Fahrzeuges 1234XX30 überschritten. Achten Sie darauf, dass Sie die Archivierung schnellstens ausführen."

Anmerkung: Abhängig von der Konfiguration und dem eingestellten Sicherheitsniveau kann das Versenden von E-Mails fehlschlagen.

4.8 Toolbox

4.8.1 Vorstellung

Die Toolbox bietet fünf Funktionen:



Diese Funktion sind nur gelegentlich zu verwenden, abgesehen von Sonderfällen.

4.8.2 Schlüsselparameter

Diese Funktion dient der Anpassung von den Parametern des TX-Flash-Schlüssels. Wenn Sie diese Hardware verwenden, bitte konsultieren Sie die entsprechende Gebrauchsanleitung.

Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn der TX-Flash-Schlüssel mit dem TX-Reader verbunden ist.

TakFlash parametrierbar

Takflash n° G7A10361 - Software v.1.006

Dauer der Speicherung des Zeitabschnitts

Kurze Periode: 30
Lange Periode: 120

	Periode	Tempo	Ablademethode
1	Lange	<input type="checkbox"/>	Tachographen
2	Kurze	<input checked="" type="checkbox"/>	Karte+Tacho
3	Alles	<input checked="" type="checkbox"/>	Tachographen

OK Abbrechen

Löschen Details >>

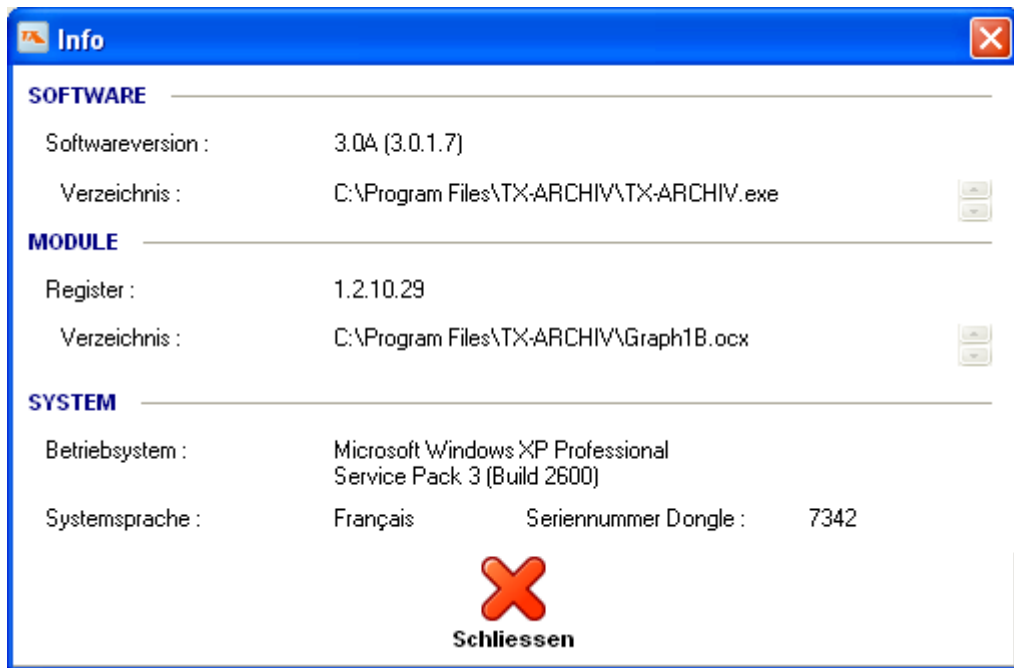
Falls Sie einen Downloadschlüssel von Siemens-VDO verwenden, gehen Sie zum Explorer und öffnen Sie die im Schlüssel enthaltene Seite "Start.html".

VORSICHT

Die Einstellung des Schlüssels ist wichtig. Eine fehlerhafte Einstellung kann zu ungeeigneten Dateien führen, die den gesetzlichen Vorschriften nicht entsprechen.

4.8.3 Info

Dieser Befehl zeigt die Version der Anwendung, sowie die Version der verschiedenen verwendeten Module.



4.8.4 Profile

4.8.5 Standardversionen und nur unbegrenzt. Die Mini-Version verfügt nur über ein einziges Profil.

4.8.5.1 Vorstellung

Die Frequenz der Auslesung von den Karten und Tachographen wurde pro Land festgelegt. Der gesetzliche Zeitraum ist der Verfalltermin für die Auslesung durch den Fahrer, wenn Sie nicht gegen die Vorschriften verstoßen möchten (gilt auch für das Fahrzeug).

Nur den gesetzlichen Termin, den als den maximalen Termin betrachtet werden soll, zu berücksichtigen, ist riskant.

Es empfiehlt sich, dass Sie die Auslesungen häufiger planen, so dass Sie eine bestimmte Sicherheitsmarge haben, wenn das Auslesen vergessen wird oder es Probleme gibt. Zum Beispiel, der gesetzliche Termin in Frankreich beläuft sich auf 28 Tage für den Fahrer und auf 95 Tage für das Fahrzeug. Es wird empfohlen, eine Entladung alle 21 und 90 Tage (d. h. ca. alle 3 Monate) vorzusehen. Diese Deadlines sind aber nicht für alle Fahrer und Fahrzeuge gültig. Ein internationaler Fahrer, der beispielsweise nur alle 2 Wochen zurückkehrt, hat vermutlich ein Interesse daran, seine Karte bei jedem Besuch der Firma auszulesen, da das folgende Mal bereits zu spät sein könnte. Die empfohlene Frist beträgt somit 15 Tage.

Mit TX-Archiv können Sie eine unbegrenzte Anzahl von Profilen mit unterschiedlichen Fristen festlegen. In diesem Fall kann jedem Fahrer und jedem Fahrzeug ein entsprechendes Profil zugewiesen werden. Falls ein Fahrer seine Karte nicht innerhalb der empfohlenen Frist ausgelesen hat und eine Warnmeldung erhält, bleiben ihm immer noch einige Tage, bevor ein Verstoß auftreten würde.

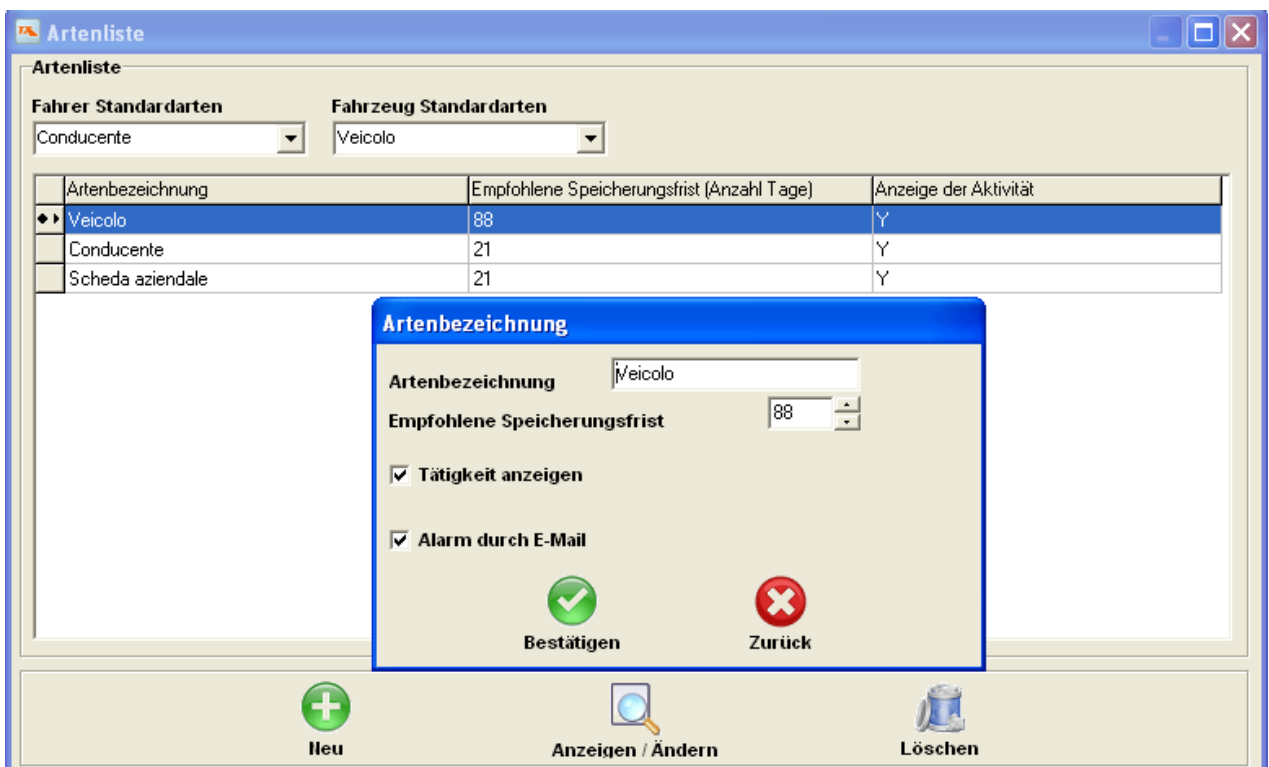
4.8.5.2 Verwendung

In der Profilliste werden alle definierten Profile angezeigt. Für jedes Profil kann die Anzahl der empfohlenen Tage zwischen den einzelnen Auslesungen angegeben werden. Außerdem kann festgelegt werden, ob der Inhalt der Karte oder des Tachographen während der Auslesung angezeigt werden soll.

Im unteren Teil der Liste werden die Tasten "Hinzufügen", "Anzeigen/Ändern" und "Löschen" angezeigt. Sie dienen zum Erstellen und Aktualisieren von Profilen.

Mit den im oberen Fensterbereich angezeigten Dropdownlisten kann ein Standardprofil ausgewählt werden, das dann für alle neuen Fahrer oder Fahrzeuge verwendet wird.

Dieses Programm gibt außerdem an, ob die Aktivität der Karte oder des Tachographen während der Auslesung angezeigt werden soll.



4.8.5.3 Löschen eines Profils

Verwenden Sie zum Entfernen eines Profils die Taste "Löschen". Beachten Sie jedoch, dass keine Profile gelöscht werden können, die an einem Fahrer oder einem Fahrzeug zugewiesen sind.

4.8.6 Konfiguration

Im Konfigurationsfenster können verschiedene Programmparameter eingestellt werden. Einige davon sind wichtig und über ein Kennwort geschützt. Auf diese grau dargestellten Parameter kann nicht zugegriffen werden. Klicken Sie für einen Zugriff auf den links unten angezeigten Schlüssel, und geben Sie das Kennwort (59374) ein.

4.8.6.1 Datenbank

TX-Archiv kann mit zwei Typen von Datenbank verwendet werden:

- Interbase (Vertrieb über Firebird);
- MSDE (freie Version von Microsoft SQL Server)

Die Datenbankparameter sind:

- Datenbanktyp
- Zugriffspfad auf die Datenbank
- Benutzername
- Kennwort

Während der Installation wird automatisch eine Interbase-Datenbank installiert. Diese Parameter dürfen nicht geändert werden.

4.8.6.2 Sicherungsspeicher

TX-Archiv speichert alle zu archivierenden Dateien in der Datenbank. Eine zusätzliche Kopie wird im Sicherungsspeicher bewahrt. Es ist empfehlenswert hierfür ein Verzeichnis auf einem sicheren Speicher zu wählen und diesen regelmäßig zu sichern. Dies ist jedoch nicht unerlässlich.

Diese Option kann zwar deaktiviert werden, davor wird jedoch **dringend abgeraten**.

Diese beiden Parameter sind geschützt.

4.8.6.3 Drucker

Wählen Sie den gewünschten Drucker für die Berichte aus. Die Liste enthält alle in Windows definierten Drucker.

4.8.6.4 Maximale unsichere Zeit

Dieser Parameter steht zur Verfügung, falls im Falle von Manipulationsfehlern des Tachographen Aktivitätsberichte bearbeitet werden müssen. Es kommt häufig vor, dass Arbeit während einer, sogar mehr zusätzlichen, Nächten gespeichert wird. Dies ist der Fall, wenn der Fahrer Servicezeiten beim Einstecken der Karte hinzufügen möchte. Bei dieser Aktivität handelt es sich nicht um eine tatsächliche Aktivität und soll daher nicht in den Berichten erscheinen. TX-Archiv kann diesen Fehlertyp nicht erkennen. Die Software betrachtet jedoch bei nicht eingesteckter Karte eine Aktivität von mehr als 8 Stunden (Standardwert) als Abweichung und ignoriert sie.

4.8.6.5 Verordnung

Die Suche nach Übertretungen berücksichtigt eine der vier verfügbaren Regelungen in TX-Archiv. Der Standardwert ist vom Land der Anwendung oder von der Aktivität der Fahrer abhängig. Für jede Fahrerregisterkarte kann eine sonstige Verordnung definiert werden.

- EU: Europäische Soziale Verordnung 561/2006
- AETR: gültige Verordnung in den Ländern außerhalb der Europäische Gemeinschaft
- OTR1: Verordnung des Güter- und Personenverkehrs in der Schweiz
- OTR2: Verordnung der Taxifahrer in der Schweiz

4.8.7 Betriebsdaten

In diesem Fenster können die Betriebsdaten gespeichert werden. Diese sind erforderlich für bestimmte Programmkonfigurationen. Hierbei sind einige Felder verpflichtet auszufüllen.

Betriebsdaten	
DATEN VOM UNTERNEHMEN	
Unternehmen	DIS
Abteilung	TRANSICS
Geschäftstätigkeit	
Adresse (1)	111 route de Nîmes
Adresse (2)	
Adresse (3)	
PLZ	30560
Ort	ST HILAIRE DE BRETHM.
Land	FRANCE
Telefon	33466610017
Fax	33466610071
VERKÄUFER	
Wiederverkäufer	DIS
Name vom Installateur	
Anzahl Fahrer	0
Anzahl Fahrzeuge	0
Benutzer	
KÄUFER	
E-mail	info@dis-transics.com
GSM	
 Bestätigen  Zurück	

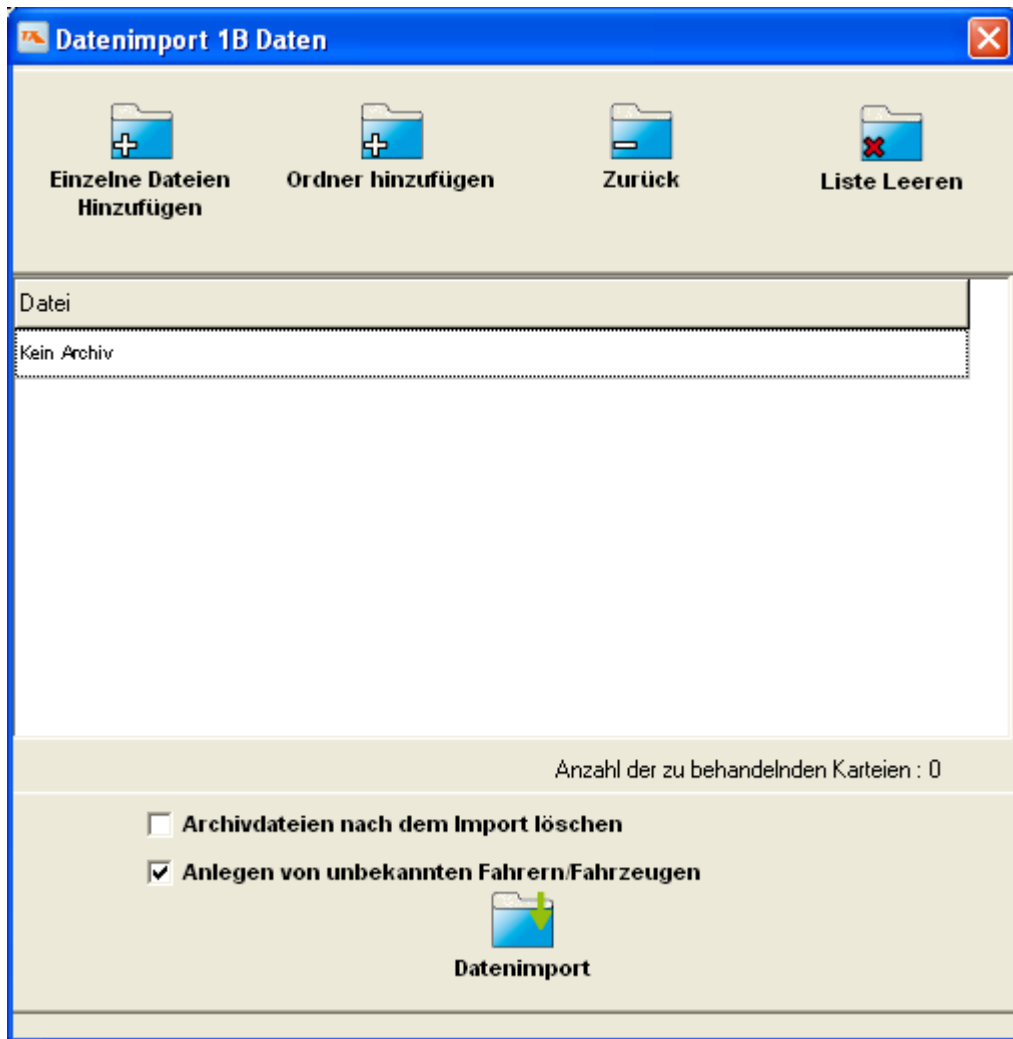
Die beiden wichtigsten Felder (mit Ausnahme der Mini-Version) sind die E-Mail-Adresse des Disponenten für den Erhalt von Fahrzeugwarnmeldungen und das Feld "Post kommt heraus SMTP", das den Servertyp für ausgehende E-Mails enthält.

Nur SMTP-Server, wofür weder Benutzername noch ein Kennwort erforderlich sind, können verwendet werden.

4.8.8 Importieren

Mit TX-Archiv können Dateien auf dieselbe Art in die Datenbank importiert werden, wie beim Import über eine Karte oder einen Downloadschlüssel. Dieser Vorgang ist insbesondere hilfreich in folgenden Fällen:

- Übertragung der Dateien aus TX-Archiv an sonstige Systeme
- Archivierung der ausgelesenen Dateien auf einem sonstigen System oder der von den Fahrern ausgelesenen Karten eines sonstigen Standorts übertragen werden
- Archivierung der Fahrzeugdateien, die von einer zugelassenen Station geliefert werden



Das Importfenster enthält eine Liste und vier Tasten. Mit der Taste "Hinzufügen" suchen Sie die Disk oder einen sonstigen Datenträger nach den zu importierenden Dateien durch. Nach erfolgter Auswahl und Validierung werden diese Daten in der Liste angezeigt.

Klicken Sie nach dem Ausfüllen der Liste auf die Taste "Datenimport". Die Archive werden dann im Fenster "Archive" angezeigt.

Falls Sie Dateien aus der Liste entfernen möchten, verwenden Sie die Tasten "Zurück" oder "Liste leeren". Diese Tasten löschen die Dateien nicht auf dem Datenträger.

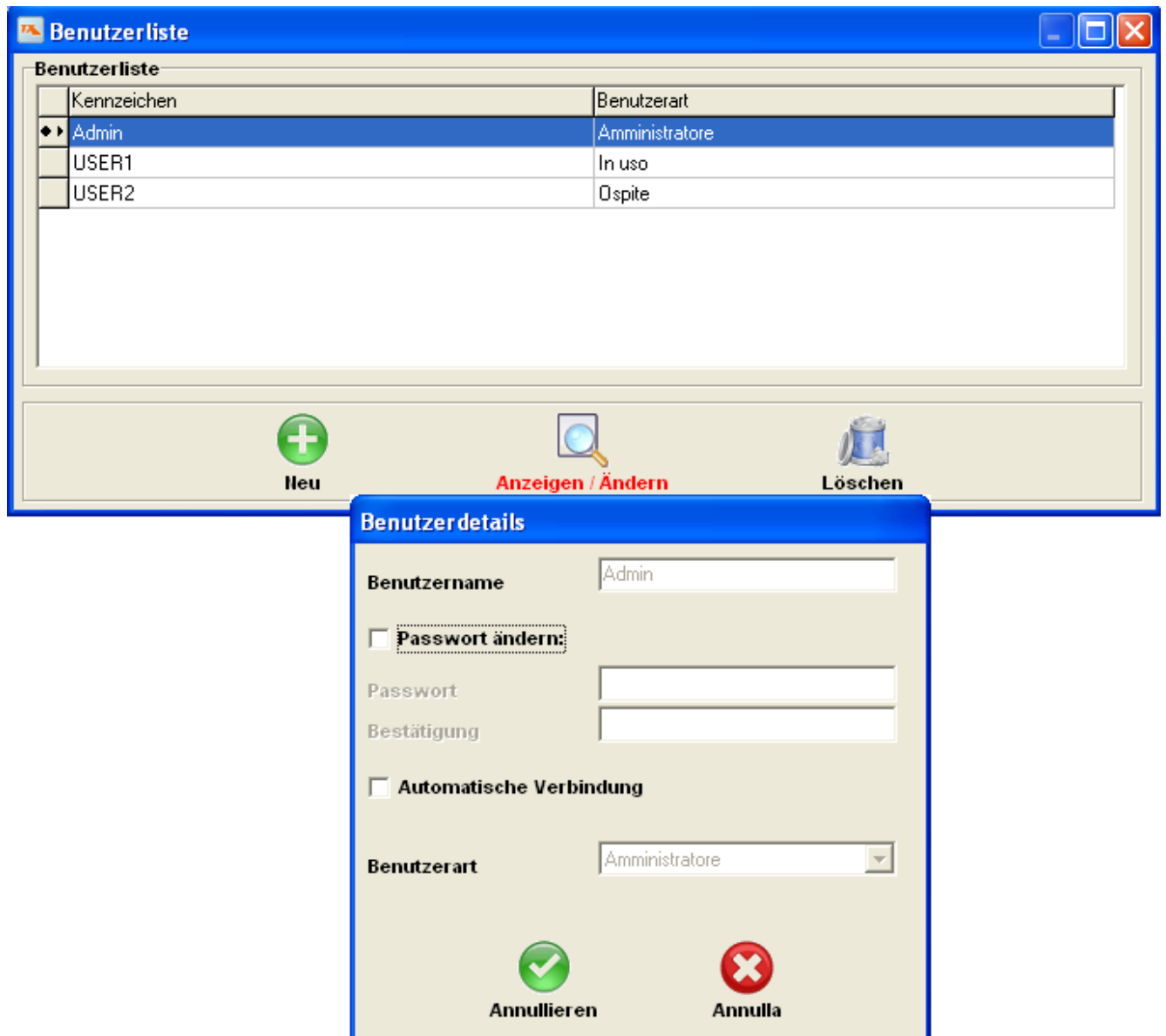
Falls Sie die Dateien nach der Archivierung vom ursprünglichen Datenträger löschen möchten, aktivieren Sie das entsprechende Kontrollkästchen.

Anmerkung: Ein Import ist nur bei Verwendung des Kartenlesers TX-Reader möglich.

Anmerkung: Im Demomodus ist die Importfunktion nicht verfügbar.

4.8.9 Benutzer

In TX-Archiv können Sie 3 Typen von Benutzer erstellen, immer mit der richtigen Funktion und den spezifischen Rechten.



Öffnen Sie hierfür "Toolbox".

Wählen Sie "Benutzer" aus.

Die Benutzerliste wird angezeigt. In dieser Liste sehen Sie die Namen der Benutzer und ihre Kennwörter.

Die Identifizierung der Benutzer geschieht über das Eintragen des Logins und des Kennworts beim Programmstart.

VORSICHT

Nur der Verwalter kann unter "Benutzer" Handlungen verrichten.

4.8.9.1 Der Benutzer "Disponent"

Der Benutzer "Disponent" soll normalerweise die Fahrer und Fahrzeuge für ein oder mehrere Unternehmen verwalten.

Ein Benutzer vom Disponententyp kann:

- Fahrer für eine oder mehrere Unternehmen erstellen, anpassen und löschen.
- Fahrzeuge für eine oder mehrere Unternehmen erstellen, anpassen und löschen.
- Unternehmenskarten für eine oder mehrere Unternehmen erstellen, anpassen und löschen.
- Fahrerdetails für eine oder mehrere Unternehmen visualisieren.
- Fahrzeuge für eine oder mehrere Unternehmen erstellen, anpassen und löschen.
- Fahrzeugdetails für eine oder mehrere Unternehmen visualisieren.
- Fahrerarchive für eine oder mehrere Unternehmen visualisieren.
- Fahrzeugarchive für eine oder mehrere Unternehmen visualisieren.
- Profile erstellen, anpassen und löschen.
- Gruppen erstellen, anpassen und löschen.
- Eine oder mehrere Unternehmen visualisieren.
- Das Kennwort anpassen.

4.8.9.2 Der Benutzer "Verwalter"

Der Benutzer "Verwalter" verwaltet im Allgemeinen die Benutzergruppe in TX-Archiv. Er hat die völlige Kontrolle über alle Benutzer und Unternehmen. Dieser Benutzer hat die meisten Rechte.

Ein Benutzer vom Verwaltertyp kann:

- Fahrer erstellen, anpassen und löschen.
- Details von allen Fahrern visualisieren.
- Fahrzeuge erstellen, anpassen und löschen.
- Details von allen Fahrzeugen visualisieren.
- Archive von allen Fahrern visualisieren.
- Archive von allen Fahrzeugen visualisieren.
- Profile erstellen, anpassen und löschen.
- Gruppen erstellen, anpassen und löschen.
- Benutzer erstellen, anpassen und löschen.
- Unternehmen erstellen, anpassen und löschen.
- Das Kennwort anpassen.

5 ARCHIVIERUNG

5.1 Beschreibung

Dieser Abschnitt beschreibt die Auslesung und die Archivierung einer Karte oder Datei von einem Fahrzeug.

Nach dem Start von TX-Archiv soll das entsprechende Symbol in der Systemleiste angezeigt werden. Das Fenster kann entweder geöffnet oder geschlossen sein.

5.2 Auslesung einer Karte

Befolgen Sie zur Auslesung einer Karte die folgenden Schritte:

1. **Fügen Sie Ihre Karte in den Kartenleser TX-Reader ein.**
2. **Die Auslesefensteransicht und die Fortschrittsanzeige zeigen die verschiedenen Übertragungsstufen an. Der Vorgang dauert ca. 90 Sekunden.**
3. **Anzeige der Aktivitäten in graphischer Form (sofern diese Option für das Profil validiert wurde)**
4. **Anzeige der Meldung "Bitte Karte entfernen".**
5. **Nehmen Sie Ihre Karte heraus. Die Graphik wird geschlossen.**

Der Karteninhalt wurde nun archiviert. Falls Sie den Karteninhalt anzeigen möchten, wählen Sie den Fahrer in der Archivliste aus. Klicken Sie auf "Aktivitäten anzeigen" oder doppelklicken Sie auf das Archiv, um den Inhalt anzuzeigen.

5.3 Auslesung einer Karte - Sonderfälle

Während der Auslesung einer Karte können zwei Meldungen angezeigt werden:

- "Fahrer unbekannt. Wollen Sie den Fahrer erfassen?": Diese Karte ist in der Liste unbekannt. Es besteht die Möglichkeit, dass Sie den Fahrer zwar erstellt haben, jedoch die Kartenummer nicht eingegeben haben. In diesem Fall empfiehlt es sich, die Auslesung zu unterbrechen und die Fahrerregisterkarte zu vervollständigen (sofern sie nicht nur den Namen enthält). Andernfalls klicken Sie auf "Ja". Die Registerkarte wird automatisch mit den maximal in der Karte enthaltenen Daten angelegt. Die Registerkarte kann dann zu einem späteren Zeitpunkt vervollständigt werden.
- "Die Archivierung dieser Karte ist nicht erforderlich. Möchten Sie diese immer archivieren?": Diese Karte wurde entweder vor kurzem angelegt, oder zu einem Zeitpunkt, der auf jeden Fall einige Tage vor dem empfohlenen Datum lag. Die Archivierung ist somit nicht erforderlich. Falls Sie diese dennoch erzwingen möchten, klicken Sie auf "Ja". Die Erzwingung der Archivierung ist sinnvoll, wenn ein Fahrer innerhalb eines Zeitrahmens nicht vor Ort ist, um seine Karte innerhalb des vorgeschriebenen Zeitraums zu entladen.

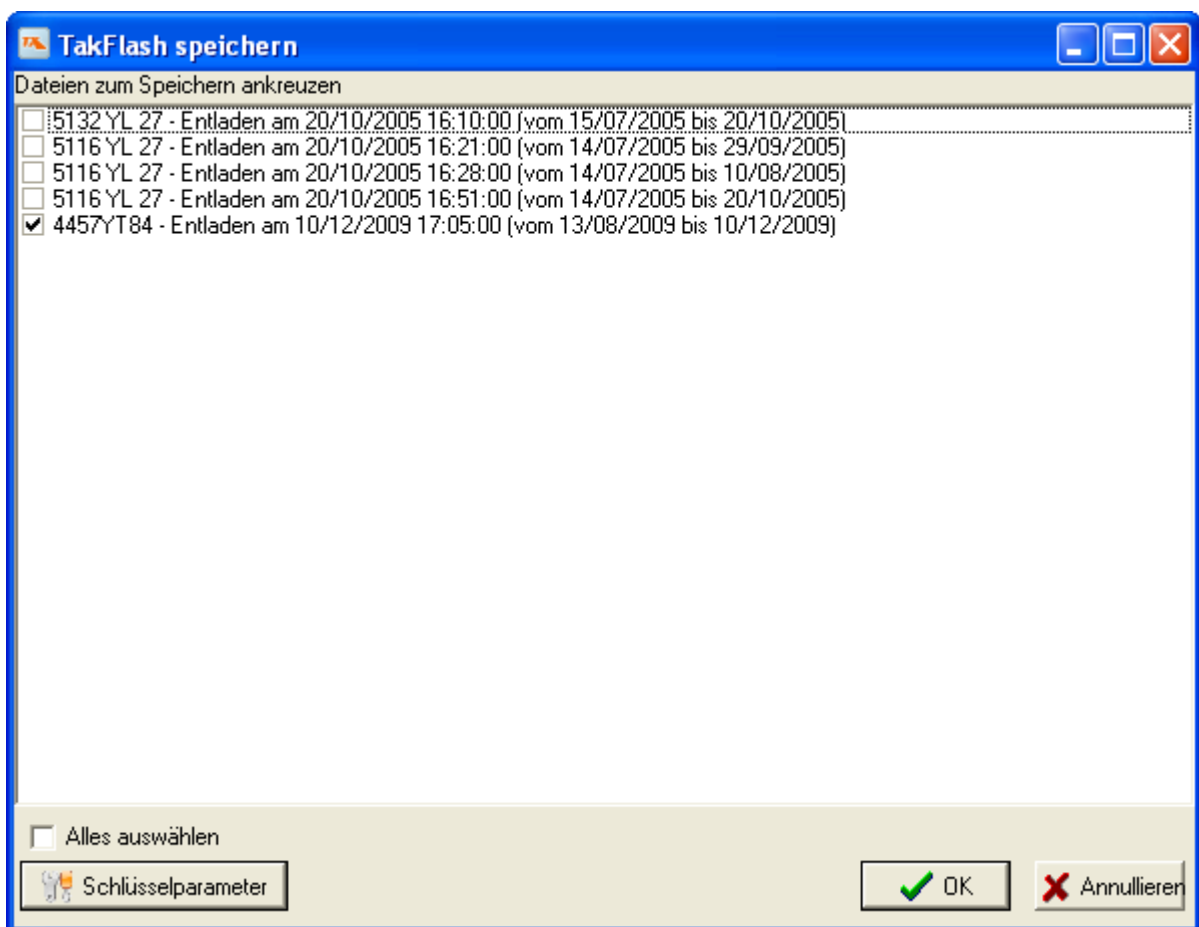
Anmerkung: Die Anzahl der Archivierungen ist nicht begrenzt. Die Karten können beliebig oft entladen werden, obgleich dies nicht von Interesse ist oder Festplattenspeicher belegt wird.

5.4 Auslesung eines Downloadschlüssels

Fügen Sie den Downloadschlüssel in einen für den TX-Reader-Kartenleser geeigneten Anschluss ein.

Es wird ein erstes Fenster mit der Bestätigung angezeigt, dass der Schlüssel während der Verbindung erkannt wurde.

Daraufhin wird ein zweites Fenster angezeigt, in welchem die enthaltene Dateiliste dargestellt wird. Das Kennzeichen des Fahrzeuges und das Datum und die Uhrzeit der Auslesung dienen der einzelnen Dateibeschreibungen. Links daneben wird ein Kontrollkästchen angezeigt. Falls es sich um eine neue Datei handelt und diese noch nicht an den PC übertragen wurde, ist dieses Kontrollkästchen immer aktiviert. Sobald die Datei wiederhergestellt und archiviert wurde, ist das Kontrollkästchen deaktiviert.



Im Allgemeinen müssen Sie zum Starten der Übertragung und der Archivierung lediglich auf "OK" klicken. Falls Sie eine Datei erneut archivieren möchten, aktivieren Sie das entsprechende Kontrollkästchen bevor der Validierung.

Nach abgeschlossener Übertragung wird das Fenster geschlossen. Es wird dann eine Meldung angezeigt, dass der Schlüssel entfernt werden kann.

Zusammenfassung:

1. **Fügen Sie den Schlüssel in das TX-Reader-Gehäuse ein.**
2. **Die Dateiliste wird angezeigt. Die letzten Dateien sind aktiviert.**

3. **Klicken Sie auf OK.**
4. **Die Meldung "Bitte entfernen Sie den Schlüssel" wird angezeigt.**
5. **Entfernen Sie den Schlüssel.**

Anmerkung: Entfernen Sie den Schlüssel erst, wenn Sie über die entsprechende Meldung dazu aufgefordert werden.

Bei Verwendung von USB-Sticks zur Herunterladung kann es passieren, dass beim Entfernen eine Fehlermeldung angezeigt wird. Dies ist vom Betriebssystem abhängig. Diese Meldung wirkt sich nicht auf die Funktionsweise aus.

5.5 Einstellungen des Downloadschlüssels

Für den Downloadschlüssel sind gewisse Einstellungen erforderlich. Außerdem muss er regelmäßig geleert werden.

Die Einstellungen sind gültig für den Zeitraum der Auslesung und den Inhalt. Im Rahmen einer gesetzlich vorgeschriebenen Archivierung wird der vollständige Inhalt des Tachographen, mit Ausnahme der Geschwindigkeitsdiagramme, heruntergeladen. Der Zeitraum beträgt theoretisch 95 Tage (ab der letzten Herunterladung). Wir empfehlen eine Einstellung des Schlüssels alle 120 Tage. Dadurch stellen Sie eine Überlagerung im Falle einer Verspätung sicher, ohne diese neu programmieren zu müssen.

Die Einstellungen des Schlüssels sind abhängig vom jeweiligen Modell. Beachten Sie hierzu die entsprechenden Gebrauchsanleitungen.

5.6 Aktualisierung

TX-Archiv, sowie der Tachograph, sind neue Produkte, die ständig weiterentwickelt werden. DIS ist ständig bemüht, die Qualität der Software zu verbessern und neue Funktionen hinzuzufügen. Aus diesem Grund werden regelmäßig neue Versionen angeboten. Unter gewissen Bedingungen besteht die Möglichkeit, neue Versionen auf der Website www.takarchiv.fr herunterzuladen, indem Sie Ihr TX-Archiv registrieren.

Die Registrierung dauert nur wenige Minuten. Hierzu benötigen Sie die auf dem Sicherheitsschlüssel sichtbare Nummer, die auch in der Ansicht "Info" unter "Seriennummer Dongle" angezeigt wird.

Registrierte Benutzer erhalten dann für einen begrenzten Zeitraum Zugriff auf den Bereich zum Download neuer Versionen.

5.7 Hilfe

Telefonische Unterstützung zu TX-Archiv erhalten Sie unter der Rufnummer (aus Frankreich): **0892-88-29-99 (0,337 Euro pro Minute)**.

Registrierte Benutzer können außerdem auch den technischen Support über die Website www.takarchiv.fr kontaktieren.

Unter dem Link www.takarchiv.fr finden Sie zahlreiche Informationen über die gesetzlichen

Regelungen, den neuen Tachographen und seine Verwendung. In der Rubrik FAQ (häufig gestellte Fragen) finden Sie Antworten auf die häufigsten Fragen.

Hardware für digitale Datenerfassung die mit TX-Archiv kompatibel sind:

- TAK-Flash
- Downloadschlüssel FlipElec
- Optac
- Downloadschlüssel

6 SONSTIGES

6.1 Unabhängiger Kartenleser

TX-Archiv kann mit einem TX-Reader-Kartenleser auf demselben PC verwendet werden. In manchen Fällen ist es hilfreich, Kartenleser an Stellen zu positionieren, die für die Fahrer einfacher zugänglich sind.

Der unabhängige TX-Reader-Kartenleser muss auf einem PC installiert werden und die Daten sollen für den Benutzer auf einem Bildschirm sichtbar sein.

Hierzu wird das Installationsprogramm "SetupTAKReader.exe" verwendet.

Weitere Informationen über die Einstellung des Lesemoduls finden Sie in der TX-Reader-Gebrauchsanleitung.

Bei dieser Konfiguration entlädt das Lesemodul systematisch alle Karten, die in den Kartenleser eingefügt werden. Das Modul hat keinen Zugriff auf die Datenbank und kann daher nicht erkennen, ob eine Herunterladung stattfinden muss oder nicht. Abhängig von den lokalen Einstellungen werden die Aktivitäten am Bildschirm angezeigt. Sobald die Karte entnommen wird, wird auch die Graphik geschlossen. Bei Verwendung einer Maus, eines Trackballs oder eines Touchscreens ist es empfehlenswert, die Verwendung der Graphik zu genehmigen. Für die Funktionsweise hingegen ist dies unerlässlich.

Nach Beendigung der Auslesung wird die Datei in einem temporären Speicher, entweder auf dem lokalen Arbeitsplatz oder dem Server, gespeichert. Der Zugangspfad kann eingestellt werden.

Die Übertragung in TX-Archiv erfolgt über die Funktion "Datenimport". Dies setzt jedoch voraus, dass auf dem PC auch TX-Reader installiert ist.

Obwohl für die Auslesung der Karte keine Aktion seitens des Benutzers erforderlich ist, ist dennoch davon abzuraten, TX-Reader ohne Bildschirm zu verwenden. Die Anzeige ist für eine ordnungsgemäße Systemfunktion unerlässlich. Für den Fahrer muss in Form einer Meldung sichtbar sein, dass die Karte nicht ausgelesen oder falsch eingelegt wurde, ob diese erkannt wurde oder während der Auslesung Fehler aufgetreten sind. Die Cursorblinkgeschwindigkeit der Kontrollleuchte des Kartenlesers zeigt lediglich an, dass eine Karte erkannt wurde, jedoch nicht, dass die Daten übertragen wurden. Verlassen Sie sich nicht auf diese Kontrollleuchte, um zu prüfen, ob die Karte ausgelesen wurde.

7 FAQ

In diesem Abschnitt werden die am häufigsten gestellten Fragen hinsichtlich der Verwendung von TX-Archiv zusammengefasst. Diese Fragen sind in Kategorien unterteilt.

7.1 Programmstart

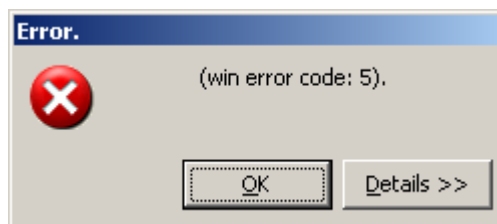
7.1.1 *Beim Start der Anwendung wird das Fenster TX-Archiv nicht angezeigt*

Das Kontrollkästchen "Anwendung beim Programmstart schließen" ist aktiviert. Klicken Sie auf das Symbol in der Systemleiste, um die Anwendung zu öffnen.

7.1.1 *Das Fenster TX-Archiv wird immer geöffnet, sobald Windows geöffnet wird*

Das Kontrollkästchen "Anwendung beim Programmstart schließen" ist nicht aktiviert. Aktivieren Sie dieses Kontrollkästchen, um das Symbol von TX-Archiv in der Systemleiste anzuzeigen.

7.1.2 *Anzeige der Meldung beim Öffnen von TX-Archiv*



Bei der Initialisierung von TX-Reader wurde ein Problem festgestellt. Prüfen Sie, ob das unabhängige Lesemodul bereits in der Systemleiste vorhanden ist. Ist dies nicht der Fall, trennen Sie den TX-Reader-Kartenleser und starten Sie TX-Archiv erneut.

7.2 Auslesung einer Karte

7.2.1 *Die Kontrollleuchte blinkt 30 Sekunden, hält dann an und es erscheint keine Anzeige auf dem Bildschirm*

Die blinkende Kontrollleuchte signalisiert, dass eine Karte eingesteckt wurde. Wenn die Kontrollleuchte erlischt, wurde entweder TX-Archiv noch nicht gestartet, oder der Kartenleser nicht erkannt. Beenden Sie die Anwendung und starten Sie TX-Archiv oder den PC erneut.

7.2.2 *Die Graphik wird nach der Auslesung nicht angezeigt*

Die Graphikanzeige ist ein Profilparameter. Prüfen Sie, ob das diesem Fahrer zugewiesene Profil eine Anzeige vorsieht.

7.3 Auslesung eines Schlüssels

7.3.1 Wenn der Downloadschlüssel entfernt wird, zeigt Windows eine Warnmeldung an

Dieses Problem tritt bei der Verwendung von Windows 98 und 2000 auf. Windows betrachtet den Schlüssel als externe Disk, d.h. er sollte nicht ohne vorherige Abmeldung entfernt werden. Leider gibt es keinen Befehl für seinen Auswurf. Dieses Problem ist bei Windows XP besser gelöst.

7.4 Verwaltung der Fahrer und Fahrzeuge

7.4.1 Löschen eines Fahrers erzwingen

Wie bereits beschrieben wurde, kann ein Fahrer nicht gelöscht werden. Eine Löschung ist nur möglich für Fahrer, die während der Testphase oder im Demomodus erstellt wurden.

Falls Sie einen versehentlich erstellten Fahrer löschen möchten, führen Sie die folgenden Schritte aus:

- Beenden Sie TX-Archiv (achten Sie darauf, die Anwendung über das Symbol "Schließen" und nicht im Hauptfenster über die Taste "Herabsetzen" zu beenden).
- Öffnen Sie die Datei "TAKArchiv.ini" mit Notepad.
- Fügen Sie im Bereich [TAKARCHIV] die Zeile "AD=1" hinzu.
- Speichern und beenden Sie die Datei "takarchiv.ini".
- Starten Sie TX-Archiv.
- Gehen Sie zur Fahrerregisterkarte und löschen Sie den gewünschten Fahrer.
- Beenden Sie TX-Archiv erneut.
- Öffnen Sie die Datei "TAKArchiv.ini" mit Notepad.
- Löschen Sie die Zeile "AD=1".
- Speichern und beenden Sie die Datei "takarchiv.ini".
- Starten Sie TX-Archiv.

VORSICHT

Durch das Löschen eines Fahrers verlieren Sie jeglichen Zugriff auf diese Daten.

7.4.2 Wiederherstellung von Daten eines gelöschten Fahrers

Die in der Datenbank von TX-Archiv gespeicherte Daten können nach Löschen eines Fahrers nicht wiederhergestellt werden.

Falls jedoch die im Speicher "Archive" gespeicherten Dateien nicht gelöscht wurden, können diese erneut importiert werden.

Erstellen Sie den gewünschten Fahrer und geben Sie die Kartenummer ein.

Öffnen Sie den Explorer; wählen Sie den Archivierungsspeicher; sortieren Sie die Dateien nach Namen; wählen Sie die Fahrerdateien aus; und kopieren Sie diese in einen temporären Speicher.

Öffnen Sie das Importfenster; wählen Sie den temporären Speicher aus; wählen Sie die Fahrerdateien; und starten Sie den Importvorgang.

VORSICHT

Importieren Sie die Dateien nicht direkt vom Archivierungsspeicher. Falls das Kontrollkästchen "Dateien nach Import löschen" aktiviert ist, werden die archivierten Dateien vernichtet.

7.4.3 Weitere Fahrer oder Fahrzeuge erstellen

Die Standardversion von TX-Archiv ist auf 20 Fahrer und 20 Fahrzeuge begrenzt. In der Light-Version liegt die Maximalanzahl sogar nur bei jeweils 3. Diese Einschränkung gilt gleichzeitig für alle aktiven Fahrer oder Fahrzeuge. Wenn ein Fahrer den Betrieb verlässt, muss er "Inaktiv" eingestellt werden. Somit kann dieser Platz für einen neuen Fahrer genutzt werden. Achten Sie jedoch darauf, dass Fahrer oder Fahrzeuge nicht erneut aktiviert werden können.

Die Archive eines inaktiven Fahrers oder Fahrzeuges können zu Prüfzwecken eingesehen und exportiert werden.

Sie können außerdem auf eine höhere oder unbegrenzte Version wechseln.

7.5 Änderungen

7.5.1 Alle Änderungen

Wenn Sie eine Änderung starten, zeigt das Vorschaumodul eine Anzahl Seiten an, die sich immer weiter erhöht. Dieses Phänomen tritt auf, wenn in Windows kein Drucker angegeben ist. Wenn Sie einen Standarddrucker, beispielsweise HP Laserjet III, anschließen, kann das Änderungenmodul die erforderlichen Daten bereitstellen.

7.6 Versenden von E-Mails

7.6.1 E-Mail-Warnmeldungen werden nicht versendet

Die E-Mails werden nicht automatisch versendet. Dieser Vorgang muss zunächst gestartet werden. Klicken Sie hierzu auf das "Glockensymbol", das in den Karten "Fahrerarchive" und "Fahrzeugarchive" angezeigt wird.

Prüfen Sie, ob der SMTP-Server in den Kontaktdaten angegeben ist.

Prüfen Sie, ob die Datei "TAKARCHIV.INI" einen ASA-Schlüssel enthält und ob der Wert im Bereich [TAKARCHIV] gleich 1 (ASA=1) ist.

Prüfen Sie in den Profilen, ob das Kontrollkästchen "Alarm durch E-mail" aktiviert ist.

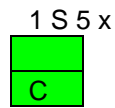
7.7 Weiteres

In der von DIS angebotenen Produktpalette stellt TX-Archiv die einfachste

Archivierungslösung dar. Wenn Sie weitere Fahrer oder Fahrzeuge oder Leseplätze erstellen müssen; Software im Netzwerk oder auf TSE/CITRIX-Servern installieren müssen; oder die Karten von entfernt stationierten Fahrern wiederherstellen möchten, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an DIS. Eine Lösung für Ihre spezielle Anforderung ist bereits vorhanden.

8 ANHANG: TX-FLASH – FUNKTIONSWEISE DER ANZEIGER

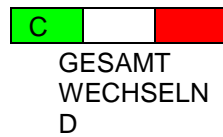
Legende



1 Stich 5 Mal
Dauerhafte Beleuchtung
Blinken

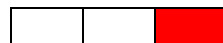
TX-Flash, verbunden mit Tacho

Systemfehler während der Initialisierung des Schlüssels



Fehler beim Verbinden mit dem Flash-Speicher
Fehler oder Inkohärenz im Inhaltsverzeichnis (FAT)

Systemfehler während der Auslesung



Fehler beim Zugriff auf Flash

Start der Übertragung

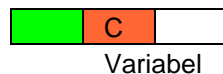


Schlüssel ist voll. Das Herunterladen kann nicht fortgesetzt werden.



1
S
5 x
2
S
5 x
Nur Platz für 1 Download
Platz für 2 Downloads

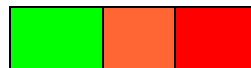
Normale Auslesung



NORMALE AUSLESUNG
Siehe Dateiliste

Fehler während der Auslesung

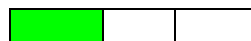
1x	Fehler während der Auslesung
2x	Keine Antwort des Tachographen
3x	Schlüssel ist voll
4x	Download wird verweigert
5x	Dienst ist nicht kompatibel
6x	Unterfunktion ist nicht kompatibel
7x	Nachrichtenlänge ist ungültig
8x	Bedingungen sind nicht korrekt
9x	Zu viele Anfragen
10x	Download wurde verweigert (wie 3x)
11x	Antwort wurde unterbrochen
12x	Daten sind nicht verfügbar
	Sonstiges

Ende der Übertragung

Übertragung OK, Schlüssel ist jedoch voll.



1 S	Übertragung OK, ein verbleibender Download
5 x	
2 S	Übertragung OK, 2 verbleibende Downloads
5 x	

TX-Flash eingefügt in TX-ReaderAuslesung

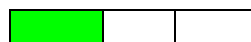
Normalmodus

Programmierung, Aktualisierung des Schlüssels (MAJ)

Übergang in Programmiermodus



Programmierung wird ausgeführt



Programmierung OK